Magistrat m. Łodzi. = Wydział Statystyczny.
Ville de Lodz = Service de Statistique



Miesięcznik Statystyczny

Kwiecień—Maj—Czerwiec 1924 r.

Rocznik 7. № 4—6.

Bulletin Mensuel

Avril—Mai—Juin 1924.

Année 7. № 4--6.



Spis rzeczy. — Table des matières.

	Str.
I. Meteorologja	1—2
II. Demografja	2—7
III. Zdrowotność	8—12
IV. Miejska opieka społeczna	13—14
V. Szkolnictwo powszechne	15—17
VI. Finanse miejskie	18—20
VII. Aprowizacja	20
VIII. Ceny	21—23
IX. Komunikacje	24—25
X. Pożarnictwo	26—27
XI. Przestępczość	28—29
Skorowidz alfabetyczny	30

	Page
I. Météorologie	1—2
II. Démographie	2—7
III. Etat sanitaire	8—12
IV. Assistance sociale municipale	13—14
V. Enseignement primaire	15—17
VI. Finances municipales	18—20
VII. Approvisionnement	20
VIII. Prix	21—23
IX. Communications	24—25
X. Incendies	26—27
XI. Délits et crimes	28—29
Registre alphabétique	30

Meteorologja.

Według sprawozdania stacji meteorologicznej przy Towarzystwie Łódzkiej Kolei Elektrycznej.

Météorologie.

D'après les bulletins de l'Observatoire Météorologique de la Compagnie des Tramvays électriques de Lodz.

Tab. 1.

Dzień — Jour	Ciśnienie barometryczne w m/m Pression barométr. dzienna śr.—moyenne	Temperatura notowana o 9 wiecz. w/g C-a Tempér. not. à 9 heures du soir en degrés centigrades max.	min.	Ciepłota powietrza podług Celsjusza (termometr suchy) Température en degrés centigrades (thermomètre sec) 7 r. m.	1 p.p. ap.m.	9 w. s.	dz. śr. moyen.	Wilgotność bezwzględna w m/m dzienna średnia Humidité absolue en m/m moyenne par jour	Wilgotność względna w % Humidité relative en % 7 r. m.	1 p.p. ap.m.	9 w. s.	Kierunek wiatru i prędkość w metr./sek. Direction et vitesse du vent en mètres/sec. 7 r. m. Kier. Direct.	m.s.	1 p.p. ap.m. Kier. Direct.	m.s.	9 w. s. Kier. Direct.	m.s.	Zachmurzenie ze znakiem opadu, burzy, mgły lub słońca w porze obserwacji Etat du ciel pend. le jour 7 r. m.	1 p.p. ap.m.	9 w. s.	Wysok. opadu w m/m Haut. de la pl. en m/m	Jakość opadu Nature des pluies	Uwagi — Remarques
Kwiecień — Avril																							
1	44,0	8,4	—1,7	0,8	7,3	3,6	3,8	4,2	82	56	77	SW	1	SE	1	E	1	4⊙̲	7⊙	0	0,5	—	—
2	40,3	4,5	0,6	1,2	3,0	2,8	2,5	4,6	89	87	79	N	1	NE	1	NE	3	10❄	10	10	•	—	—
3	42,8	7,5	0,0	0,8	6,3	3,1	3,3	4,7	85	79	74	NE	2	E	3	S	2	2⊙	6⊙	10	•	—	—
4	43,4	6,6	—0,3	1,0	6,2	1,3	2,4	4,5	85	79	73	NE	1	NE	2	NE	1	8⊙	8⊙	0	•	—	—
5	45,8	8,0	—2,6	—0,2	6,2	6,0	4,5	5,3	92	94	74	NW	1	NW	1	NW	1	⊙̲	2⊙	10	•	—	—
6	41,7	11,4	1,0	2,8	9,2	5,4	5,7	4,8	89	52	72	C	0	SE	3	C	0	⊙	3⊙	0	•	—	—
7	38,5	11,4	—0,8	2,2	10,6	4,6	5,4	4,6	91	40	81	SW	1	NW	3	NW	1	⊙̲	1⊙	0	0,1	—	—
8	34,5	14,7	0,7	2,4	14,1	9,6	8,9	5,8	93	48	74	SW	2	SW	3	SW	1	⊙̲	3⊙	10	•	—	—
9	28,7	14,7	4,4	5,4	13,8	7,6	8,6	6,4	87	57	86	SW	1	NW	1	NW	1	⊙	7	10	1,5	—	—
10	28,8	7,8	2,4	3,0	5,0	3,2	3,6	5,4	95	90	87	N	1	NW	3	W	1	10≡	10	0	•	—	—
11	30,8	3,6	—0,7	0,4	2,4	2,3	1,9	4,5	92	75	93	SW	2	W	3	NW	1	10—	10	10(|)	•	—	—
12	34,7	4,2	—0,5	0,0	2,8	1,4	1,4	3,7	89	59	72	N	2	W	3	NW	1	10—	10	0	•	—	—
13	35,5	5,2	—3,5	0,1	3,6	2,6	2,2	4,1	78	60	93	S	1	S	3	SW	1	10—	10❄	10●	1,0	—	—
14	41,8	7,5	—0,7	0,2	6,2	2,0	2,6	4,2	96	59	75	NW	2	NE	1	S	1	10	7	0	•	—	—
15	41,5	13,1	0,0	2,1	12,2	7,4	7,3	5,0	80	48	76	S	2	S	2	SE	1	9	7⊙	0	•	—	—
16	39,0	19,4	3,8	6,4	18,2	12,0	12,2	7,5	98	48	76	SE	1	SE	3	SE	2	2⊙	6⊙	0	•	—	—
17	41,7	12,0	3,4	8,2	4,0	3,8	4,9	6,3	94	93	90	S	1	W	3	SW	2	10	10●	6	3,2	—	—
18	51,2	10,0	0,0	2,0	9,6	5,0	5,4	5,5	93	71	78	S	1	W	1	NW	1	0⊙̲	9	2	0,1	—	—
19	52,4	13,9	0,8	2,7	11,9	9,2	8,2	5,6	84	53	76	SW	2	W	5	SW	1	0⊙̲	5⊙	0	•	—	—
20	49,1	10,1	5,8	7,3	9,7	6,2	7,4	5,9	88	58	81	NW	2	NW	3	NW	2	10	8	10	0,6	—	—
21	35,4	8,8	1,5	4,8	6,6	5,4	5,6	5,6	86	96	66	SW	3	SW	5	NW	3	10	10●	8	4,0	●	—
22	30,5	5,5	0,1	0,6	3,3	0,6	1,3	4,2	82	71	94	NW	5	NW	5	W	3	10	10△	10❄	2,0	—	—
23	32,6	3,1	—0,8	—0,2	1,6	2,2	1,4	4,4	89	82	91	W	3	W	3	NW	2	10	10❄	10	2,2	ζ	—
24	41,4	8,4	1,3	2,6	7,1	4,0	4,4	5,4	89	88	77	NW	2	NW	2	SE	1	10	8	0	•	—	—
25	42,3	12,2	2,4	5,2	11,1	6,0	7,1	5,8	81	60	88	C	0	NE	1	SE	1	10	5⊙	10	1,9	—	—
26	40,0	12,9	4,1	5,2	11,6	8,8	8,6	6,7	86	69	87	E	3	E	3	E	1	⊙	10	10●	0,8	—	—
27	35,4	10,7	4,3	5,9	9,2	9,0	8,3	7,2	79	95	92	SE	3	SW	1	W	1	10	10●	6	10,2	—	—
28	38,3	12,4	4,0	6,8	11,2	8,3	8,7	7,4	94	80	89	W	1	W	2	C	0	5⊙	8	0	3,2	—	—
29	30,1	14,5	5,7	8,0	12,8	7,2	8,8	7,2	86	70	94	SW	1	SW	1	NW	2	8	6⊙	10●	8,0	—	—
30	28,9	10,2	4,8	6,4	9,4	6,5	7,4	6,3	86	76	84	W	2	W	1	NW	2	4⊙	8⊙	10	0,5	—	—
Średnie miesięczne — Moyennes mensuelles																							
śr. m.	38,7	9,8	1,3	3,1	8,2	5,2	5,5	5,4	87,9	69,8	81,6	—	1,7	—	2,4	—	1,4	6,1	7,5	5,4	1,3	—	—
Maj — Mai																							
1	34,3	8,5	3,8	4,4	7,4	5,8	5,9	5,8	93	80	81	NW	2	NW	1	N	2	10≡	10	8	0,1	—	—
2	40,9	10,4	4,0	4,6	9,0	5,8	6,3	5,6	94	63	81	NW	1	C	0	C	0	10●	10	0	0,0	—	—
3	38,5	14,4	2,5	6,4	14,2	8,9	9,6	6,6	81	53	89	SE	2	SE	5	SW	1	0⊙	10	0	1,7	●	—
4	37,3	15,0	5,1	9,0	12,4	9,8	10,2	7,7	92	77	79	S	1	W	3	W	1	8	10●	7	0,3	●	—
5	41,3	12,5	6,4	7,2	11,0	9,4	9,3	6,2	86	56	74	NW	2	W	3	C	0	10	4⊙	4	•	▲•	—
6	42,9	14,4	4,3	7,5	13,0	8,0	9,1	6,4	89	54	81	SW	2	W	3	C	0	10●	7⊙	0	0,3	⌈↘	—
7	40,5	18,3	5,5	9,8	13,6	14,5	13,1	7,8	70	71	72	E	3	S	3	S	1	8	10	7	•	—	—
8	37,7	20,2	11,2	15,1	19,1	13,8	15,4	10,3	81	63	87	S	2	W	2	N	3	7⊙	6⊙	10	12,0	—	—
9	42,9	13,9	7,9	8,6	10,2	10,1	9,8	8,0	98	87	86	NW	2	NW	3	NW	2	10	10	10	4,5	⌈↘●	—
10	49,3	14,4	8,4	9,8	13,7	11,0	11,4	7,3	82	58	80	NW	1	N	3	NE	2	4⊙	8	10●	1,1	—	—
11	44,9	20,2	8,8	14,7	15,6	14,6	14,9	10,8	92	78	86	E	3	SE	2	NW	1	10	10	10	•	—	—
12	42,8	22,5	10,2	12,0	21,0	17,4	16,9	11,5	94	68	82	NW	1	N	1	NW	1	0⊙	1⊙	1	•	—	—
13	47,4	22,5	11,8	14,8	20,8	16,8	17,3	9,9	87	50	67	NW	1	NW	1	W	1	0⊙	6⊙	2	•	—	—
14	50,5	23,8	9,7	14,8	23,4	17,4	18,3	10,1	81	43	74	C	0	C	0	C	0	0⊙	3⊙	0	•	—	—
15	48,4	27,0	13,4	17,6	25,8	20,0	20,9	10,8	74	41	66	C	0	SE	1	SE	1	0⊙	0⊙	1	•	—	—
16	43,1	29,3	14,4	18,0	27,8	20,8	21,9	12,0	80	38	72	SW	1	SW	2	S	1	⊙	1⊙	7	1,0	T	—
17	46,8	21,1	11,0	11,4	16,0	13,8	13,7	7,2	91	41	60	NW	3	NW	3	W	2	10	4⊙	3	•	—	—
18	47,1	18,4	6,6	10,0	16,0	13,4	13,2	6,5	69	43	64	C	0	W	1	NE	1	0⊙	2⊙	7	•	—	—
19	41,4	23,5	8,1	12,2	22,6	20,0	18,7	8,7	72	40	60	SE	1	S	2	W	5	0⊙	2⊙	10●	2,0	—	—
20	41,1	19,9	12,6	17,1	16,6	13,0	14,9	10,2	79	75	77	NW	5	NW	3	N	1	6⊙	8	10●	1,9	⌈↘●	—
21	45,2	17,4	9,5	10,2	15,8	13,3	13,2	7,8	87	61	64	E	3	E	2	E	1	10	5	10	0,8	—	—
22	46,2	21,5	9,5	11,2	19,6	15,2	15,3	7,9	73	47	66	SE	3	SE	2	SE	2	10	1⊙	6	•	—	—
23	42,0	24,5	9,6	12,4	22,3	17,6	17,5	11,4	87	56	92	SE	2	SE	3	NW	2	1⊙	0⊙	7	7,4	⌈↘●	—
24	40,4	22,7	15,5	15,9	19,4	18,0	17,8	12,6	97	72	85	W	3	SW	1	SW	1	10	6⊙	2	•	—	—
25	38,2	21,0	14,8	17,4	19,8	15,4	17,0	12,1	91	70	84	W	1	NW	2	N	1	1⊙	10	10	0,9	—	—
26	41,0	19,5	12,2	13,6	17,8	15,3	15,5	11,1	92	70	93	NW	1	NE	1	NW	1	10	10	9	3,8	—	—
27	45,1	15,8	11,6	12,8	14,6	14,6	14,2	10,5	96	85	85	NE	3	NE	3	N	1	10●	10●	10●	0,2	●	—
28	45,8	21,3	11,6	12,3	19,8	17,4	16,7	11,1	85	69	86	NW	1	NE	3	N	1	10	4⊙	1	•	—	—
29	41,6	30,0	14,8	19,4	28,0	23,0	23,4	13,6	79	48	66	E	1	E	2	C	0	2⊙	1⊙	8	•	—	—
30	40,3	26,1	16,8	19,0	26,7	17,2	20,0	13,3	85	50	90	SW	1	SW	2	SW	1	9	8⊙	10	2 2	—	—
31	42,7	20,8	15,3	16,6	19,6	16,6	17,4	12,2	90	70	85	NW	3	NW	3	W	1	10	7⊙	0	0,6	●	—
Średnie miesięczne — Moyennes mensuelles																							
śr. m.	42,8	19,7	99,0	12,4	17,8	14,4	14,8	9,5	85,4	60,5	77,8	—	1,8	—	2,2	—	1,2	6,0	5,9	5,8	1,3	—	—

Dzień — Jour	Ciśnienie barometryczne w m/m Pression barométr. dzienna śr. - moyenne	Temperatura notowana o 9 wiecz. w/g C-a Tempér. not. à 9 heures du soir en degrés centigrades max.	min.	Ciepłota powietrza podług Celsjusza (termometr suchy) Température en degrés centigrades (thermomètre sec.) 7 r. m.	1 p.p. ap. m.	9 w. s.	dz. śr. moyen	Wilgotność bezwzględna w m/m dzienna średnia Humidité absolue en m/m moyenne par jour	Wilgotność względna w % Humidité relative en % 7 r. m.	1 p.p. ap. m.	9 w. s.	Kierunek wiatru i prędkość w metr./sek. Direction et vitesse du vent en mètres/sec. 7 r. m. Kier. Direct.	m/s	1 p.p. ap. m. Kier. Direct.	m/s	9 w. s. Kier. Direct.	m/s	Zachmurzenie ze znakiem opadu, burzy, mgły lub słońca w porze obserwacji Etat du ciel pend. le jour 7 r. m.	1 p.p. ap. m.	9 w. s.	Wysok. opadu w m/m Haut. de la pl. en m/m	Jakość opadu Nature des pluies	Uwagi — Remarques
Czerwiec — Juin																							
1	42,2	26,0	13,0	17,4	23,2	20,4	20,4	12,7	81	59	76	W	1	NW	2	SE	3	0⊙	6⊙	0	•	—	—
2	39,5	26,9	14,5	19,8	26,4	14,8	18,9	12,6	80	48	96	W	1	SE	1	NW	2	2⊙	8	10●	6,4	●	—
3	40,8	16,8	10,6	12,6	15,6	12,3	13,2	8,8	93	62	74	NW	3	NW	3	SW	2	10•	8⊙	10	0,3	●	—
4	42,3	13,0	6,2	8,4	11,4	10,2	10,1	5,8	65	52	72	W	3	NW	3	SW	1	0⊙	10	6	•	—	—
5	40,9	20,0	4,8	9,9	19,0	14,9	14,7	7,5	75	46	64	SW	2	SE	3	SE	1	0⊙	6⊙	9	•	—	—
6	44,1	17,0	10,2	11,2	14,5	10,6	11,7	7,7	83	70	65	NE	1	NW	5	NW	2	10	6	4	•	—	—
7	50,9	17,5	4,4	10,2	15,8	12,3	12,7	6,3	58	48	67	NE	1	NE	1	NW	1	0⊙	0⊙	2	•	—	—
8	46,9	16,5	7,6	11,8	15,4	14,6	14,1	8,6	74	68	76	SE	1	SE	2	E	1	3⊙	8	10	•	—	—
9	42,2	25,3	10,6	14,2	23,8	18,2	18,6	10,8	90	46	75	SW	1	W	1	NW	3	9⊙	3⊙	2	0,7	—	—
10	41,8	23,0	13,7	15,0	22,0	18,6	18,5	9,4	76	46	59	NW	3	NW	3	NW	1	2⊙	4⊙	3	•	—	—
11	40,7	23,3	10,7	16,4	22,5	18,3	18,9	9,9	69	47	69	W	1	SW	2	SE	1	0⊙	6⊙	0	•	—	—
12	35,4	24,2	12,6	16,6	23,2	16,9	18,4	11,6	74	52	94	S	3	S	3	C	0	7⊙	10⊙	10•	5,1	●	—
13	34,4	20,0	14,2	15,2	19,8	16,8	17,1	12,9	96	74	96	W	2	NW	1	NE	1	10	10	10•	16,2	●	—
14	35,1	22,8	15,2	17,0	22,2	17,7	18,7	10,8	84	50	70	SW	3	SW	5	SW	1	1⊙	4⊙	8	•	—	—
15	39,6	12,7	8,3	9,0	11,5	10,6	10,4	8,1	92	75	93	W	3	SW	3	SW	3	10	10	10•	0,7	●	—
16	43,5	17,1	9,5	10,2	14,4	13,3	12,8	9,3	93	78	87	NW	3	NW	3	C	0	10	10	2	•	—	—
17	45,1	16,4	9,2	10,6	14,8	13,2	12,9	9,0	83	73	91	NE	1	NE	3	NE	1	10	9⊙	6	0,2	—	—
18	41,5	21,2	11,7	13,0	17,6	19,4	17,3	13,2	95	94	90	NE	3	NW	2	N	1	10•	10•	8	3,5	●	—
19	41,3	26,8	16,2	18,4	25,6	21,4	21,7	16,2	96	69	89	SW	1	SE	1	C	0	10	6⊙	5	7,8	—	—
20	40,5	27,1	18,3	20,4	24,5	22,0	22,2	16,8	93	72	89	NE	1	SW	1	SW	1	9⊙	9⊙	4	0,0	●	—
21	38,8	30,8	17,4	22,4	29,4	21,8	23,8	16,8	84	—	86	SE	1	SE	2	C	0	0⊙	3⊙	7	•	—	—
22	38,4	27,5	17,0	21,1	26,6	19,4	21,5	15,4	81	66	84	W	1	W	2	NW	2	0⊙	3⊙	2	0,0	T	—
23	41,3	26,7	16,8	17,4	24,6	20,2	20,6	15,2	98	69	87	W	1	W	3	NW	1	10≡	3⊙	10	•	—	—
24	44,9	21,7	12,8	14,0	20,0	17,2	17,1	9,3	81	53	63	NW	3	NW	3	NW	1	7⊙	0⊙	2	•	—	—
25	45,0	21,5	12,0	15,6	20,2	15,6	16,7	10,0	73	66	66	W	3	W	3	NW	3	4⊙	8⊙	8	•	—	—
26	46,5	21,4	12,1	13,6	19,2	18,3	17,4	9,7	79	55	71	NW	3	NW	3	W	1	6⊙	5⊙	5	•	—	—
27	43,9	24,9	12,0	16,3	24,2	20,6	20,4	11,4	68	51	74	W	2	SW	2	C	0	2⊙	7⊙	10	•	—	—
28	38,8	27,4	13,2	17,4	26,8	13,6	17,9	11,8	75	50	96	SW	1	W	3	NW	2	5⊙	7⊙	10	9,8	⛈•	—
29	43,0	19,3	10,3	12,6	17,9	16 6	15,9	9,8	86	63	75	W	1	W	3	SW	1	0⊙	10	10	•	—	—
30	41,3	27,2	12,5	15,8	25,6	22,2	21,5	11,2	75	43	66	SW	3	SW	3	SW	1	2⊙	3⊙	6	•	—	—
Średnie miesięczne — Moyennes mensuelles																							
śr. m.	41,69	22,0	11,9	14,8	20,6	16,7	17,2	11,0	81,7	58,2	78,7	—	1,9	—	2,5	—	1,3	5,0	6,4	6,3	1,7	—	—

II. Demografja — Démographie.

Tab. 2.

Stan zaludnienia — Nombre de la population.

MIESIĄC MOIS	Przyrost Accroissement naturalny naturel	Przyrost Accroissement napływowy par immigration	Liczba mieszk. w końcu miesiąca Nombre d'habitants à la fin du mois
Kwiecień — Avril	+ 902	+ 1 289	519 743
Maj — Mai	+ 318	+ 500	520 561
Czerwiec — Juin	+ 532	+ 1 354	519 739

Tab. 3.

Ruch ludności. — Mouvement de la population.

MIESIĄC MOIS	LICZBA — NOMBRE DE: małżeństw mariages	urodzeń żywych nés vivants	zgonów bez nieżywo urodzonych décès sans les mort-nés	przyrostu naturalnego accroissement naturel	Na 1000 mieszkańców w stos. rocznym przypada Proportion par an pour 1000 habitants: małżeństw mariages	urodzeń naissances	zgonów décès	przyrostu naturalnego accroissement naturel
Kwiecień — Avril	467	1 555	653	+ 902	10,8	35,9	15,1	+ 20,8
Maj — Mai	360	959	641	+ 318	8,3	22,1	14,8	+ 7,3
Czerwiec — Juin	479	1 247	715	+ 532	11,1	28,8	16,5	+ 12,3

Tab. 4. **Małżeństwa podług wyznań. — Mariages par cultes.**

Miesiąc - Mois	Wyznanie mężczyzn / Culte des hommes	Wyznanie kobiet — Culte des femmes: Ogółem Total	Rz.-kat. Cath.-rom.	Ew.-augbs. Luthér.	Ew.-ref. Calvin.	Bapt. Baptistes	Marjaw. Mariav.	Prawosł. Orthod.	Mojżesz. Israélites	Inne Autres
Kwiecień – Avril	**Ogółem—Total**	**467**	**352**	**24**	—	—	**4**	**2**	**85**	—
	Rzym.-kat. Cath.-rom.	352	349	1	—	—	—	2	—	—
	Ew.-augsb. Luthériens	25	3	22	—	—	—	—	—	—
	Ew.-reform. Calvinistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Baptyści Baptistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Marjawici Mariavites	4	—	—	—	—	4	—	—	—
	Prawosławni Orthodoxes	1	—	1	—	—	—	—	—	—
	Mojżeszowe Israélites	85	—	—	—	—	—	—	85	—
	Inne Autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Maj—Mai	**Ogółem—Total**	**360**	**197**	**65**	—	—	—	**1**	**96**	**1**
	Rzym.-kat. Cath.-rom.	195	187	8	—	—	—	—	—	—
	Ew.-augsb. Luthériens	65	8	56	—	—	—	—	—	1
	Ew.-reform. Calvinistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Baptyści Baptistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Marjawici Mariavites	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Prawosławni Orthodoxes	4	2	1	—	—	—	1	—	—
	Mojżeszowe Israélites	96	—	—	—	—	—	—	96	—
	Inne Autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Czerwiec—Juin	**Ogółem—Total**	**479**	**346**	**45**	—	**2**	**1**	**4**	**81**	—
	Rzym.-kat. Cath.-rom.	343	337	6	—	—	—	—	—	—
	Ew.-augsb. Luthériens	47	7	38	—	—	—	2	—	—
	Ew.-reform. Calvinistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Baptyści Baptistes	2	—	—	—	2	—	—	—	—
	Marjawici Mariavites	1	—	—	—	—	1	—	—	—
	Prawosławni Orthodoxes	5	2	1	—	—	—	2	—	—
	Mojżeszowe Israélites	81	—	—	—	—	—	—	81	—
	Inne Autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Tab. 5. **Małżeństwa podług stanu cywilnego.—Mariages par état civil.**

Stan cywilny mężczyzny / Etat civil des hommes	Stan cyw. kobiety-État civil des femmes: Panny Célibataires: RAZEM Ensem.	chrz. chr.	mojż. isr.	Wdowy Veuves: RAZEM Ensem.	chrz. chr.	mojż. isr.	Rozwódki Divorcées: RAZEM Ensem.	chrz. chr.	mojż. isr.
Ogółem-Total	**436**	**353**	**83**	**30**	**28**	**2**	**1**	**1**	—
Kawalerowie / Célibataires	409	330	79	12	11	1	1	1	—
Wdowcy / Veufs	24	20	4	18	17	1	—	—	—
Rozwiedzeni / Divorcés	3	3	—	—	—	—	—	—	—
Ogółem-Total	**339**	**245**	**94**	**20**	**18**	**2**	**1**	**1**	—
Kawalerowie / Célibataires	316	229	87	6	5	1	1	1	—
Wdowcy / Veufs	19	14	5	13	12	1	—	—	—
Rozwiedzeni / Divorcés	4	2	2	1	1	—	—	—	—
Ogółem-Total	**452**	**373**	**79**	**26**	**25**	**1**	**1**	—	**1**
Kawalerowie / Célibataires	420	345	75	14	14	—	1	—	1
Wdowcy / Veufs	30	26	4	11	10	1	—	—	—
Rozwiedzeni / Divorcés	2	2	—	1	1	—	—	—	—

Tab. 6. **Urodzenia podług wyznań i płci. — Naissances par culte et sexe.**

Miesiąc - Mois	WYZNANIE CULTE	Zgłoszono żywo urodzonych-Nés vivants: Ogółem — Total: RAZEM Ensemble	Ch. G.	Dz. F.	w tem nieślubnych dont illégitimes: RAZEM Ensemble	Ch. G.	Dz. F.	Zgłoszono nieżywo urodzonych—Mort nés: Ogółem — Total: RAZEM Ensemble	Ch. G.	Dz. F.	w tem nieślubnych dont illégitimes: RAZEM Ensemble	Ch. G.	Dz. F.	Ogółem zgłoszono urodzeń Total général des naissances: RAZEM Ensemble	Ch. G.	Dz. F.	W tem — Dont bliźniąt—jumeaux: 2 chł. garç.	2 dziew. filles	1 chł.-1 dz. g.-fil.	Trojaczków Trois
Kwiecień—Avril	**Ogółem—Totaux**	**1555**	**837**	**718**	**55**	**33**	**22**	**40**	**26**	**14**	**7**	**5**	**2**	**1595**	**863**	**732**	**5**	**3**	**5**	—
	Rzym.-kat. Cath.-rom.	1189	623	566	53	32	21	30	22	8	5	3	2	1219	645	574	3	2	3	—
	Ew.-augsb. Luthériens	151	81	70	—	—	—	1	—	1	—	—	—	152	81	71	—	1	1	—
	Ew.-reform. Calvinistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Wolno-ref. Hussites	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Baptyści Baptistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Marjawici Mariavites	6	1	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	1	5	—	—	—	—
	Prawosławni Orthodoxes	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—
	Mojżeszowe Israélites	208	131	77	2	1	1	9	4	5	2	2	—	217	135	82	2	—	1	—
	Inne Autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Maj—Mai	**Ogółem—Totaux**	**959**	**528**	**431**	**54**	**28**	**26**	**40**	**23**	**17**	**9**	**5**	**4**	**999**	**551**	**448**	**4**	**5**	**5**	—
	Rzym.-kat. Cath.-rom.	602	327	275	46	22	24	29	14	15	6	2	4	631	341	290	3	2	5	—
	Ew.-augsb. Luthériens	74	42	32	—	—	—	2	2	—	—	—	—	76	44	32	—	1	—	—
	Ew.-reform. Calvinistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Wolno-ref. Hussites	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Baptyści Baptistes	5	4	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	4	1	—	—	—	—
	Marjawici Mariavites	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	1	—	—	—	—
	Prawosławni Orthodoxes	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—
	Mojżeszowe Israélites	275	154	121	8	6	2	9	7	2	3	3	—	284	161	123	1	2	—	—
	Inne Autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Czerwiec—Juin	**Ogółem—Totaux**	**1247**	**656**	**591**	**64**	**30**	**34**	**28**	**16**	**12**	**4**	**2**	**2**	**1275**	**672**	**603**	**3**	**6**	**5**	**1**
	Rzym.-kat. Cath.-rom.	904	460	444	59	26	33	22	13	9	3	2	1	926	473	453	2	4	2	1
	Ew.-augsb. Luthériens	104	56	48	1	1	—	1	—	1	—	—	—	105	56	49	—	—	1	—
	Ew.-reform. Calvinistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Wolno-ref. Hussites	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Baptyści Baptistes	3	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	3	—	—	—	—
	Marjawici Mariavites	10	7	3	—	—	—	1	1	—	—	—	—	11	8	3	1	—	—	—
	Prawosławni Orthodoxes	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	1	—	—	—	—
	Mojżeszowe Israélites	224	132	92	4	3	1	4	2	2	1	—	1	228	134	94	—	2	2	—
	Inne Autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Tab. 7.

Zgony podług przyczyn śmierci, płci, wyznania i wieku w kwietniu 1924 r.

Mortalité selon les causes de mort, le sexe, le culte et l'âge des décédés en avril 1924.

№ porządk. — № d'ordre	№ międzynarodowej nomenklatury skróc. — № d'après la nomencl. intern.	PRZYCZYNA ZGONU — CAUSE DE MORT	Ogółem — Total	Wyznanie — Culte: Chrześcijan. — Chrétiens M. H.	Chrześcijan. — Chrétiens K. F.	Starozak. — Israélites M. H.	Starozak. — Israélites K. F.	WIEK — (grupy wieku) — AGE: 0—1 M. H.	0—1 K. F.	1—2 M. H.	1—2 K. F.	2—5 M. H.	2—5 K. F.	5—10 M. H.	5—10 K. F.	10—15 M. H.	10—15 K. F.	15—20 M. H.	15—20 K. F.	20—30 M. H.	20—30 K. F.	30—40 M. H.	30—40 K. F.	40—50 M. H.	40—50 K. F.	50—60 M. H.	50—60 K. F.	60—70 M. H.	60—70 K. F.	powyżej 70 — au-dessus de 70 M. H.	powyżej 70 — au-dessus de 70 K. F.	W tem — Dont: zmarli w szpitalach — dans les hôpitaux	W tem — Dont: ludność zamiejscowa — populat. de passage
		Ogółem — Total	**653**	**286**	**225**	**69**	**73**	**79**	**68**	**24**	**23**	**16**	**9**	**5**	**8**	**5**	**5**	**12**	**10**	**35**	**24**	**25**	**20**	**43**	**22**	**44**	**27**	**37**	**30**	**30**	**52**	**112**	**8**
1	1	Dur brzuszny	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—
2	2	„ plamisty	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	4	Ospa i ospica	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	5	Odra	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	6	Płonica	1	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
6	7	Krztusiec	4	2	1	1	—	2	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	8	Błonica i dławiec	6	3	2	—	1	—	1	—	2	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—
8	9	Grypa	7	2	4	1	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—
9	10	Cholera azjatycka	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	12	Czerwonka	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
11	12	Śpiączka	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	12	Róża	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—
13	12	Drętwica karku	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
14	13	Gruźlica płuc	148	79	46	15	8	3	3	3	4	2	4	1	3	1	4	10	8	17	9	15	7	20	6	13	4	8	—	1	2	28	3
15	14	Gruźlica mózgu i opon mózgowych	8	5	2	1	—	2	—	—	1	3	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—
16	15	Gruźlica innych narząd.	9	5	3	1	—	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	1	3	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	5	—
17	16	Raki i in. nowotwory złośl.	34	8	12	6	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	2	5	7	3	4	7	1	2	6	1
18	17	Zapalenie mózgu i opon mózgowych	14	9	3	—	2	3	—	2	—	1	1	1	1	—	—	—	—	1	2	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—
19	18	Udar mózgowy	10	3	2	1	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	2	3	—	1	1	1	1	—
20	19	Choroby serca	53	18	18	8	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	4	2	1	2	6	2	2	7	6	5	6	9	7	—
21	20, 21	Nieżyt oskrzeli	39	17	15	3	4	15	10	2	2	1	1	—	1	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—	2	7	—
22	22	Zapalenie płuc	54	26	18	4	6	8	6	8	8	2	1	1	1	—	1	—	—	—	—	2	—	—	—	3	2	5	3	1	2	5	1
23	23	Inne chor. narz. oddech.	22	12	7	3	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	3	—	7	1	2	2	3	2	4	—
24	24, 25	Choroby żołądka i kiszek	32	15	11	3	3	15	9	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	1	1	1	3	—
25	26	Zapalenie ślepej kiszki	2	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—
26	27	Przepuklina i wgłob. jelit	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	1	—
27	28	Choroby wątroby i żółci	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	29	Choroby nerek i innych dróg moczowych	17	5	6	3	3	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	2	1	3	3	2	2	—	1	1	—
29	30	Chor. org. płciow. u kob.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	31	Gorączka połogowa	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
31	32	Inne chor. ciąży i porodu	3	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	3	--
32	33	Wątł. wrodz. i wady rozw.	45	21	17	2	5	22	22	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33	34	Uwiąd starczy	46	13	17	5	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3	15	25	1	1
34	35a	Śmierć przypadkowa	12	9	3	—	—	—	1	—	—	—	1	—	1	1	—	—	—	4	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	4	—
35	35b	Zabójstwo	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36	36	Samobójstwo	4	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—
37	37	Chor. krwi i przem. mat.	2	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
38	37	Przymiot	2	—	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
39	37	Tężec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
40	37	Posocznica i ropnica	7	1	3	—	3	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	3	1	—	—	—	—	—	—	—	3	1
41	37	Inne choroby	47	20	19	6	2	5	8	4	1	1	—	—	—	1	—	1	1	1	2	3	—	2	3	3	1	4	2	1	3	13	—
42	38	Chor. niew. lub źle okreś.	16	6	5	2	3	2	3	—	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	1	—	2	1	—	1	2	—	—	—	—	1

1. Fièvre typhoïde. 2. Typhus exanthématique. 3. Variole et varioloïde. 4. Rougeole. 5. Scarlatine. 6. Coqueluche. 7. Diphtérie et croup. 8. Grippe. 9. Choléra asiatique. 10 Dysenterie. 11. Encéphalite létargique. 12. Erysipèle. 13. Méningite cérébro-spin.-épid. 14. Tuberculose des poumons. 15. Tuberculose des méninges. 16. Autres tuberculoses. 17. Cancer et autres tumeurs malignes. 18. Méningite simple. 19. Hémorragie et ramolissement du cerveau. 20. Maladies du coeur. 21. Bronchite aiguë et chronique. 22. Pneumonie. 23. Autres affections de l'appareil respiratoire. 24. Affections de l'estomac, diarrhée et antérite. 25. Appendicite et typhlite. 26. Hernie, obstr.-intest 27. Maladies du foie et de la bile. 28. Néphrite. 29. Maladies des org. génit. de la femme. 30. Septicémie puerpérale. 31. Autres accid. puerpér. de la grossesse et de l'accouchem. 32 Débilité cong. et vices de conform. 33. Sénilité. 34. Mort violente accident. 35. Homicide. 36. Suicide. 37. Maladies du sang. 38. Syphilis. 39. Tétanos. 40. Sépticémie et pyohémie. 41. Autres maladies. 42. Maladies inconnues ou mal définies.

Tab. 8.

Zgony podług przyczyn śmierci, płci, wyznania i wieku w maju 1924 r.

Mortalité selon les causes de mort, le sexe, le culte et l'âge des décédés en mai 1924.

№ porządk. — № d'ordre	№ międzynarodowej nomenklatury skróc. — № d'après la nomencl. intern.	PRZYCZYNA ZGONU — CAUSE DE MORT	Ogółem — Total	Wyznanie — Culte: Chrześcijan — Chrétiens M. H.	Chrześcijan — Chrétiens K. F.	Starozak. — Israélites M. H.	Starozak. — Israélites K. F.	WIEK (grupy wieku) — AGE: 0—1 M. H.	0—1 K. F.	1—2 M. H.	1—2 K. F.	2—5 M. H.	2—5 K. F.	5—10 M. H.	5—10 K. F.	10—15 M. H.	10—15 K. F.	15—20 M. H.	15—20 K. F.	20—30 M. H.	20—30 K. F.	30—40 M. H.	30—40 K. F.	40—50 M. H.	40—50 K. F.	50—60 M. H.	50—60 K. F.	60—70 M. H.	60—70 K. F.	powyżej 70 — au-dessus de 70 M. H.	powyżej 70 — au-dessus de 70 K. F.	W tem — Dont: zmarli w szpitalach — dans les hôpitaux	ludność zamiejscowa — populat de passage
		Ogółem	**641**	**268**	**236**	**69**	**68**	**130**	**85**	**30**	**15**	**14**	**13**	**4**	**5**	**7**	**8**	**10**	**14**	**26**	**31**	**19**	**28**	**24**	**18**	**29**	**28**	**31**	**26**	**13**	**33**	**115**	**15**
1	1	Dur brzuszny	4	—	3	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	2	—
2	2	„ plamisty	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—
3	4	Ospa i ospica	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	5	Odra	2	—	2	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	6	Płonica	3	1	1	—	1	—	—	—	—	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
6	7	Krztusiec	2	2	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	8	Błonica	3	1	1	—	1	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
8	9	Grypa	1	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	10	Cholera azjatycka	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10		Czerwonka	2	—	1	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—
11	12	Śpiączka	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
12		Róża	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13		Drętwica karku	1	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
14	13	Gruźlica płuc	135	54	62	11	8	5	2	3	2	2	3	1	2	5	7	2	10	17	19	8	10	14	6	5	4	3	5	—	—	31	3
15	14	Gruźlica mózgu i opon mózgowych	6	3	2	—	1	1	—	—	1	1	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
16	15	Gruźlica innych narząd.	7	4	—	1	2	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	2	—	1	—	—	—	—	—	1	1	—	—	3	—
17	16	Rak i in. nowotwory złośl.	30	9	11	6	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	1	3	5	7	4	3	3	8	—
18	17	Zapalenie mózgu i opon mózgowych	17	7	7	3	—	5	4	1	—	2	2	—	—	—	—	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	2
19	18	Udar mózgowy	5	3	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	2	—	—	1	—	—
20	19	Choroby serca	44	12	13	8	11	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	2	4	2	—	3	3	6	5	6	5	4	8	1
21	20, 21	Nieżyt oskrzeli	33	16	10	4	3	14	8	3	2	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	2	—	—	—	3	—
22	22	Zapalenie płuc	80	42	26	8	4	30	16	12	4	3	2	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	2	2	2	3	—	2	5	1
23	23	Inne chor. narząd. oddech	19	8	9	1	1	1	—	—	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	1	3	4	1	1	2	5	—
24	24, 25	Chor. żołądka i kiszek	37	15	17	2	3	10	15	2	3	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	2	—	—	1	—	—	—	—	5	1
25	26	Zapalenie ślepej kiszki	2	—	1	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
26	27	Przepuklina i wgłob. jelit.	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
27	28	Choroby wątroby i żółci	7	2	2	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	2	2	1	—	—	—	—	3	—
28	29	Choroby nerek i innych dróg moczowych	10	2	3	2	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	1	2	2	—	1	1	1	3	—
29	30	Chor. org. płciow. u kob.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	31	Gorączka połogowa	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—
31	32	Inne chor. ciąży i porodu	6	—	5	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—
32	33	Wątł. wrodz. i wady rozw.	59	30	19	5	5	35	24	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—
33	34	Uwiąd starczy	26	3	15	1	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	3	2	19	—	—
34	35a	Śmierć przypadkowa	12	6	3	2	1	—	1	—	—	1	—	1	—	1	—	1	—	2	1	1	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1	1
35	35b	Zabójstwo	3	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
36	36	Samobójstwo	6	5	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	1	1	—	1	—	1	—	—	—	—	1
37		Chor. krwi i przem. mater.	4	—	1	2	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	1	—	—	2	—
38		Przymiot	6	3	3	—	—	2	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—
39	37	Tężec	1	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
40		Posocznica i ropnica	3	—	1	1	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
41		Inne choroby	51	31	11	5	4	17	8	4	—	—	—	—	—	—	1	—	—	2	2	1	—	2	2	7	1	2	1	1	—	14	1
42	38	Chor. niew. lub źle określ.	8	4	1	3	—	3	1	1	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1

1. Fièvre typhoïde. 2. Typhus exanthématique. 3. Variole et varioloïde. 4. Rougeole. 5. Scarlatine. 6. Coqueluche. 7. Diphtérie et croup. 8. Grippe. 9. Choléra asiatique 10. Dysenterie. 11. Encéphalite létargique. 12. Erysipèle. 13. Méningite cérébro-spin.-épid. 14. Tuberculose des poumons. 15. Tuberculose des méninges. 16. Autres tuberculoses. 17. Cancer et autrers tumeurs malignes. 18. Méningite simple. 19. Hémorragie et ramolissement du cerveau 20. Maladies du coeur. 21. Bronchite aiguë et chronique. 22. Pneumonie. 23. Autres affections de l'appareil respiratoire. 24. Affections de l'éstomac, diarrhée et antérite. 25. Appendicite et typhlite. 26. Hernie, obstr.-intest. 27. Maladies du foie et de la bile. 28. Néphrite. 29. Maladies des org. génit. de la femme. 30. Septicémie puerpérale. 31. Autres accid. puerpér. de la grossesse et de l'accouchem. 32. Débilité cong. et vices de conform. 33. Sénilité. 34. Mort violente accident. 35. Homicide. 36. Suicide. 37. Maladies du sang. 38. Syphilis. 39. Tétanos. 40. Sépticémie et pyohémie. 41. Autres maladies. 42. Maladies inconnues ou mal définies.

Tab 9.

Zgony podług przyczyn śmierci, płci, wyznania i wieku w czerwcu 1924 r.

Mortalité selon les causes de mort, le sexe, le culte et l'âge des décédés en juin 1924.

№ porządk. — № d'ordre	№ międzynarodowej nomenklatury skróc. — № d'après la nomencl. intern.	PRZYCZYNA ZGONU CAUSE DE MORT	Ogółem — Total	Wyznanie Culte: Chrześcijan. Chrétiens M. H.	Chrześcijan. Chrétiens K. F.	Starozak. Israélites M. H.	Starozak. Israélites K. F.	WIEK (grupy wieku) — AGE: 0–1 M. H.	0–1 K. F.	1–2 M. H.	1–2 K. F.	2–5 M. H.	2–5 K. F.	5–10 M. H.	5–10 K. F.	10–15 M. H.	10–15 K. F.	15–20 M. H.	15–20 K. F.	20–30 M. H.	20–30 K. F.	30–40 M. H.	30–40 K. F.	40–50 M. H.	40–50 K. F.	50–60 M. H.	50–60 K. F.	60–70 M. H.	60–70 K. F.	powyżej 70 au-dessus de 70 M. H.	powyżej 70 au-dessus de 70 K. F.	W tem Dont: zmarło w szpitalach dans les hôpitaux	W tem Dont: ludność zamiejscowa populat. de passage
		Ogółem — Total	**715**	**283**	**270**	**73**	**89**	**156**	**134**	**44**	**32**	**16**	**16**	**4**	**3**	**4**	**3**	**9**	**8**	**22**	**29**	**19**	**28**	**14**	**22**	**23**	**23**	**21**	**38**	**24**	**23**	**105**	**10**
1	1	Dur brzuszny	8	3	2	2	1	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	1	—	1	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—
2	2	Dur plamisty	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	4	Ospa i ospica	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	5	Odra	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	6	Płonica	3	3	—	—	—	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	7	Krztusiec	3	1	2	—	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	8	Błonica i dławiec	3	1	2	—	—	—	—	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	9	Grypa	3	1	1	1	—	—	1	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	10	Cholera azjatycka	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10		Czerwonka	3	1	1	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	1	—
11	12	Śpiączka	2	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12		Róża	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13		Drętwica karku	4	1	3	—	—	1	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
14	13	Gruźlica płuc	103	50	37	6	10	4	1	3	4	2	2	1	2	—	2	3	4	14	13	7	9	7	5	8	2	6	3	1	—	29	4
15	14	Gruźlica mózgu i opon mózgowych	6	4	2	—	—	1	—	1	1	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
16	15	Gruźlica innych narządów	11	2	8	1	—	—	—	—	1	—	2	—	1	1	—	1	1	—	1	—	—	1	—	—	—	—	2	—	—	—	1
17	16	Rak i inne nowotwory złośliwe	24	5	10	5	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	4	4	3	3	4	1	1	5	—
18	17	Zapalenie mózgu i opon mózgowych	17	5	6	—	6	2	6	2	1	1	1	—	—	—	1	—	—	—	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—
19	18	Udar mózgowy	9	4	1	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—	—	3	—	—	2	1	2	—
20	19	Choroby serca	49	11	25	7	6	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	4	1	4	2	5	5	6	5	7	3	4	9	1
21	20, 21	Nieżyt oskrzeli	38	10	14	9	5	13	13	6	4	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	8	—
22	22	Zapalenie płuc	140	57	50	17	16	46	42	19	17	5	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	2	—	—	1	1	1	2	1	—	9	—
23	23	Inne choroby narządów oddechowych	10	7	2	—	1	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	1	—	—	1	1	1	1	2	—
24	24, 25	Choroby żołądka i kiszek	65	35	20	3	7	32	23	4	2	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	1	—
25	26	Zapalenie ślepej kiszki	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
26	27	Przepuklina i wgłobienie jelit	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	28	Choroby wątroby i żółci	9	2	5	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	3	—	1	—	1	1	2	—	—	3	1
28	29	Choroby nerek i innych dróg moczowych	7	2	2	—	3	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	1	1	1	—	—	2	—
29	30	Choroby organów płciowych u kobiet	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	31	Gorączka połogowa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	32	Inne choroby ciąży i porodu	6	—	5	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
32	33	Wątłość wrodzona i wady rozwoju	69	34	26	4	5	36	30	2	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—
33	34	Uwiąd starczy	34	10	16	3	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	6	13	14	2	—
34	35a	Śmierć przypadkowa	10	6	2	2	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	2	—	2	—	3	—	—	—	—	—	1	1	—	—	1	—
35	35b	Zabójstwo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36	36	Samobójstwo	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
37		Choroby krwi i przem. materji	6	1	2	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	1	—	1	—	1	1	—	2	2
38	37	Przymiot	4	1	3	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	1	—
39		Tężec	2	1	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
40		Posocznica i ropnica	2	—	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—
41		Inne choroby	49	18	15	9	7	17	10	3	—	—	2	—	—	1	—	1	—	—	1	2	—	1	1	2	2	—	5	—	1	12	—
42	38	Choroby niewiadom. lub źle określone	14	6	6	1	1	1	3	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	1	—	1	—	1	1	—	2	—	1	1	—	—

1. Fièvre typhoïde 2. Typhus exanthématique. 3. Variole et varioloïde. 4. Rougeole. 5. Scarlatine. 6. Coqueluche. 7. Diphtérie et croup. 8. Grippe. 9 Choléra asiatique. 10. Dysenterie. 11 Encéphalite létargique. 12. Erysipèle. 13. Méningite cérébro-spinale épidémique. 14. Tuberculose des poumons. 15 Tuberculose des méninges. 16. Autres tuberculoses. 17. Cancer et autres tumeurs malignes. 18. Méningite simple. 19. Hémorragie et ramolissement du cerveau. 20. Maladies du coeur. 21. Bronchite aiguë et chronique. 22. Pneumonie. 23. Autres affections de l'appareil respiratoire. 24. Affections de l'estomac, diarrhée et entérite. 25. Appendicite et typhlite. 26. Hernie, obstr. intest. 27. Maladie du foie et de la bile. 28. Néphrite. 29. Maladies des organes génitaux de la femme. 30. Septicémie puerpérale. 31. Autres accid. puerpér. de la grossesse et de l'accouchem. 32. Débilité congén. et vices de conform. 33. Sénilité. 34. Mort violente accid. 35. Homicide. 36. Suicide. 37. Maladies du sang. 38. Syphilis. 39. Tétanos. 40. Septicémie et pyohémie. 41. Autres maladies. 42. Maladies inconnues ou mal définies.

Tab. 10. **Zgony podług wyznań, wieku i płci. — Mortalité selon le culte, l'âge et le sexe des décédés.**

Miesiąc — Mois	WYZNANIE CULTE	OGÓŁEM TOTAL Razem Ensemble	OGÓŁEM TOTAL M. H.	OGÓŁEM TOTAL K. F.	poniżej 1 roku moins de 1 an M. H.	K. F.	od 1—4 lat de ans M. H.	K. F.	od 5—9 lat de ans M. H.	K. F.	od 10—14 lat de ans M. H.	K. F.	od 15—19 lat de ans M. H.	K. F.	od 20—29 lat de ans M. H.	K. F.	od 30—39 lat de ans M. H.	K. F.	od 40—49 lat de ans M. H.	K. F.	od 50—59 lat de ans M. H.	K. F.	od 60—69 lat de ans M. H.	K. F.	powyżej 69 lat plus de 69 ans M. H.	K. F.	niewiadomy inconnu M. H.	K. F.
Kwiecień—Avril	**Ogółem—Totaux**	**653**	**355**	**298**	**79**	**68**	**40**	**32**	**5**	**8**	**5**	**5**	**12**	**10**	**35**	**24**	**25**	**20**	**43**	**22**	**44**	**27**	**37**	**30**	**30**	**52**	—	—
	Rzym.-katol. Cath.-rom.	452	262	190	65	54	34	26	3	7	4	3	8	10	28	18	18	10	34	9	29	16	22	14	17	23	—	—
	Ew.-augsb. Luthériens	49	19	30	3	2	—	2	—	—	—	—	1	—	1	—	2	3	3	6	6	5	1	2	2	10	—	—
	Ew.-reform. Calvinistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Baptyści Baptistes	5	2	3	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	1	—	—
	Marjawici Mariavites	5	3	2	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—
	Prawosławni Orthodoxes	142	69	73	10	11	6	4	2	—	—	2	3	—	6	5	5	7	6	7	7	6	14	13	10	18	—	—
	Mojżeszowe Israélites	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Maj—Mai	**Ogółem—Totaux**	**641**	**337**	**304**	**130**	**85**	**44**	**28**	**4**	**5**	**7**	**8**	**10**	**14**	**26**	**31**	**19**	**28**	**24**	**18**	**29**	**28**	**31**	**26**	**13**	**33**	—	—
	Rzym.-katol. Cath.-rom.	437	235	202	105	69	32	17	2	5	5	8	6	11	18	19	13	19	17	13	16	16	16	14	5	11	—	—
	Ew.-augsb. Luthériens	64	31	33	12	4	1	2	1	—	—	—	—	2	2	1	2	5	3	2	3	3	5	2	2	12	—	—
	Baptyści Baptistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Marjawici Mariavites	2	1	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Prawosławni Orthodoxes	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
	Mojżeszowe Israélites	137	69	68	12	12	11	8	1	—	2	—	4	1	6	11	4	4	4	3	9	9	10	10	6	10	—	—
Czerwiec—Juin	**Ogółem—Totaux**	**715**	**356**	**359**	**156**	**134**	**60**	**48**	**4**	**3**	**4**	**3**	**9**	**8**	**22**	**29**	**19**	**28**	**14**	**22**	**23**	**23**	**21**	**38**	**24**	**23**	—	—
	Rzym.-katol. Cath.-rom.	481	251	230	119	89	44	35	3	3	3	2	4	6	15	20	13	18	8	15	16	11	12	19	14	12	—	—
	Ew.-ausgb. Luthériens	63	28	35	10	13	1	1	—	—	—	—	2	—	2	2	1	5	2	—	3	3	3	8	4	3	—	—
	Baptyści Baptistes	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—
	Marjawici Mariavites	5	2	3	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
	Prawosławni Orthodoxes	2	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—
	Mojżeszowe Israélites	162	73	89	24	32	15	12	1	—	1	1	3	2	5	5	5	5	4	7	9	8	6	9	5	8	—	—

Tab. 11. **Przyrost naturalny (+ dodatni, — ujemny) podług wyznań i okręgów. — Accroissement naturel par quartiers de la ville et cultes.**

Mies.-Mois	WYZNANIE — CULTE		OGÓŁEM Total	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV	XVI	XVII	XVIII	niew. inconnu
Kwiecień—Avril	**Ogółem — Total**		**+902**	**+29**	**+105**	**+29**	**+67**	**+19**	**+21**	**+44**	**+37**	**+68**	**+43**	**+42**	**+49**	**+53**	**+38**	**+78**	**+95**	**+34**	**+62**	**—11**
	Rzym.-katol.	Cath.-rom.	+737	+23	+88	+19	+58	+ 3	+16	+28	+25	+55	+25	+45	+45	+34	+36	+65	+88	+29	+62	— 7
	Ewang.-augsb.	Luthériens	+102	+ 1	+14	—	+ 4	+ 2	+ 5	+ 5	+ 1	+10	+14	— 2	+ 5	+18	+ 2	+10	+ 4	+ 6	+ 3	—
	Ewang.-reform.	Calvinistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Wolno-reform.	Hussites	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Baptyści	Baptistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Marjawici	Mariavites	+ 1	—	—	—	—	+ 2	—	—	—	—	— 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Prawosławni	Orthodoxes	— 4	—	—	—	— 1	—	—	—	— 1	—	—	— 1	—	— 1	—	—	—	—	—	—
	Mojżeszowe	Israélites	+ 66	+ 5	+ 3	+10	+ 6	+12	—	+11	+12	+ 3	+ 5	—	— 1	+ 2	—	+ 3	+ 3	— 1	— 3	— 4
	Inne	Autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Maj—Mai	**Ogółem — Total**		**+318**	**+11**	**+ 9**	**+29**	**+49**	**+28**	**— 1**	**+23**	**+24**	**+ 5**	**+23**	**+ 1**	**+18**	**+14**	**+10**	**+29**	**+30**	**+21**	**+19**	**—24**
	Rzym.-katol.	Cath.-rom.	+165	+12	+ 9	+11	+21	— 1	—	— 5	+11	+ 6	+ 8	+ 1	+14	+14	+ 8	+23	+26	+11	+ 6	—10
	Ewang.-augsb.	Luthériens	+ 10	—	+ 1	— 1	+ 1	+ 1	—	+5	+ 1	— 2	— 6	—	+ 4	— 2	— 2	+ 7	+ 2	+ 4	+ 1	— 4
	Ewang reform.	Calvinistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Wolno-reform.	Hussites	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Baptyści	Baptistes	+ 5	—	—	+ 1	—	—	—	+ 1	—	—	+ 1	—	—	+ 1	—	—	—	+ 1	—	—
	Marjawici	Mariavites	—	—	+ 1	—	—	— 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	+ 1	—	—	— 1	—
	Prawosławni	Orthodoxes	—	—	— 1	—	—	—	—	+ 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Mojżeszowe	Israélites	+138	— 1	— 1	+18	+27	+29	— 1	+21	+12	+ 1	+20	—	—	+ 1	+ 4	— 2	+ 2	+ 5	+13	—10
	Inne	Autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Czerwiec—Juin	**Ogółem — Total**		**+532**	**+18**	**+41**	**+29**	**+53**	**+22**	**+15**	**+42**	**+29**	**+20**	**+30**	**+16**	**+45**	**+28**	**+30**	**+18**	**+59**	**+28**	**+22**	**—13**
	Rzym.-katol.	Cath.-rom.	+423	+20	+35	+25	+30	+12	+13	+ 3	+18	+14	+25	+13	+41	+28	+26	+22	+57	+26	+21	— 6
	Ewang-augsb.	Luthériens	+ 41	+ 1	+ 5	+ 3	—	+ 1	+ 1	+ 2	— 1	+ 5	+ 6	+ 4	+ 1	+ 1	+ 4	—	+ 3	+ 1	+ 6	— 2
	Ewang.-reform.	Calvinistes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Wolno-reform.	Hussites	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Baptyści	Baptistes	+ 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	+ 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Marjawici	Mariavites	+ 5	—	+ 1	+ 1	—	+ 2	—	—	—	—	—	—	+ 1	—	—	—	—	+ 1	— 1	—
	Prawosławni	Orthodoxes	—	—	—	—	—	—	—	+ 1	—	—	— 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Mojżeszowe	Israélites	+ 62	— 3	—	—	+23	+ 7	+ 1	+36	+12	+ 1	— 1	—	+ 2	— 1	—	— 4	— 1	—	— 4	— 5
	Inne	Autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Tab. 12. **Zachorowania na choroby zakaźne bez gruźlicy i zapalenia płuc podług okręgów statystycznych, wyznań i płci.**

NAZWA CHOROBY / MALADIE	Ogółem — Total: Razem Ensemble	Ogółem — Total: chrześc. chrétiens M. H.	chrześc. chrétiens K. F.	izrael. israél. M. H.	izrael. israél. K. F.	Okręgi statystyczne — Wyznanie chorych: I. ch.-chr.	I. izr.-isr.	II. ch.-chr.	II. izr.-isr.	III ch.-chr.	III izr.-isr.	IV ch.-chr.	IV izr.-isr.	V ch.-chr.	V izr.-isr.
Kwiecień															
Ogółem — Total	**159**	**48**	**66**	**22**	**23**	**4**	**1**	**8**	**4**	**2**	**7**	**12**	**4**	**1**	**7**
Błonica — Diphteritis	15	6	6	1	2	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—
Czerwonka — Dysenteria	2	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Płonica — Scarlatina	16	6	6	2	2	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1
Odra — Morbilli	4	1	—	1	2	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1
Ospa — Variola	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tyfus brzuszny — Typhus abdominalis	37	13	17	4	3	—	—	1	—	—	1	3	2	—	—
„ wysypk. — „ exanthématic	8	1	1	1	5	—	—	—	—	—	2	—	—	—	1
„ powrot. — „ recurrens	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Krztusiec — Pertussis	14	5	7	1	1	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—
Cholera — Choléra asiatica	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Jaglica — Trachoma	35	10	13	7	5	2	—	1	2	1	2	4	—	—	3
Inne* — Autres*	28	5	16	4	3	2	—	5	2	1	1	2	2	—	—
* W tem: drętwica karku **7**; gorączka połogowa **12**; róża **9**.															
Maj															
Ogółem — Total	**169**	**45**	**65**	**28**	**31**	**1**	**—**	**11**	**2**	**3**	**9**	**12**	**4**	**4**	**19**
Błonica — Diphteritis	6	1	4	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Czerwonka — Dysenteria	5	—	3	1	1	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—
Płonica — Scarlatina	12	3	3	3	3	—	—	—	—	1	1	1	—	—	1
Odra — Morbilli	16	2	9	1	4	—	—	—	—	1	—	3	2	—	2
Ospa — Variola	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tyfus brzuszny — Typhus abdominalis	29	10	7	5	7	—	—	4	1	—	2	2	—	1	3
„ wysypk. — „ exanthématic	8	—	—	6	2	—	—	—	—	—	2	—	—	—	1
„ powrot. — „ recurrens	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Krztusiec — Pertussis	21	10	6	1	4	—	—	—	1	—	1	—	1	1	2
Cholera — Choléra asiatica	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Jaglica — Trachoma	51	17	18	8	8	1	—	5	—	1	2	4	—	2	7
Inne* — Autres*	21	2	15	3	1	—	—	1	—	—	1	2	—	—	2
* W tem: drętwica karku **3**; gorączka połogowa **10**; róża **8**.															
Czerwiec															
Ogółem — Total	**248**	**77**	**100**	**39**	**32**	**3**	**2**	**13**	**1**	**5**	**16**	**13**	**10**	**5**	**17**
Błonica — Diphteritis	16	4	8	—	4	—	—	1	—	—	—	1	1	—	1
Czerwonka — Dysenteria	7	4	2	—	1	—	—	2	—	—	—	1	1	—	—
Płonica — Scarlatina	17	7	6	2	2	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1
Odra — Morbilli	27	10	5	10	2	—	—	1	—	—	2	2	3	—	4
Ospa — Variola	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tyfus brzuszny — Typhus abdominalis	54	15	23	10	6	—	—	2	1	1	2	5	—	1	2
„ wysypk. — „ exanthématic	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
„ powrot. — „ recurrens	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Krztusiec — Pertussis	23	6	13	1	3	—	—	1	—	2	1	—	—	—	3
Cholera — Choléra asiatica	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Jaglica — Trachoma	81	26	28	15	12	2	1	2	—	2	10	4	4	3	6
Inne* — Autres*	23	5	15	1	2	1	1	4	—	—	1	—	—	1	—
* W tem: drętwica karku **8**; gorączka połogowa **9**; róża **5**; zimnica **1**															

Tab. 13. **Miejskie zakłady kąpielowe. — Etablissements municipaux de bain.**

	Kwiecień Avril	Maj Mai	Czerwiec Juin
Ogółem wydano kąpieli — Total de personnes baignées	13 895	19 029	15 874

Maladies contagieuses sans tuberculosis et pneumonia crouposa par quartiers de la ville, cultes et sexes.

Quartiers de la ville / Confession des malades	VI ch.-chr.	VI izr.-isr.	VII ch.-chr.	VII izr.-isr.	VIII ch.-chr.	VIII izr.-isr.	IX ch.-chr.	IX izr.-isr.	X ch.-chr.	X izr.-isr.	XI ch.-chr.	XI izr.-isr.	XII ch.-chr.	XII izr.-isr.	XIII ch.-chr.	XIII izr.-isr.	XIV ch.-chr.	XIV izr.-isr.	XV ch.-chr.	XV izr.-isr.	XVI ch.-chr.	XVI izr.-isr.	XVII ch.-chr.	XVII izr.-isr.	XVIII ch.-chr.	XVIII izr.-isr.	niewiad. inconnu ch.-chr.	niewiad. inconnu izr.-isr.
Avril																												
	4	—	**9**	**8**	**6**	**5**	**6**	—	**4**	**2**	**1**	—	**12**	—	**7**	—	**2**	—	**11**	**1**	**6**	—	**6**	—	**13**	**5**	—	**1**
	1	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2	—	1	—	1	—	1	—	2	—	—	—	—	—
	—	—	—	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	1	—	2	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	1	—	2	—	—	—	—	—	2	2	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	3	—	1	2	—	1	1	—	1	—	—	—	6	—	3	—	—	—	5	—	3	—	1	—	2	1	—	—
	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	1	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	1	2	—	—	3	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	4	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	3	1	3	2	—	—	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	2	—	—	—	4	1	—	—
	—	—	1	—	1	—	1	—	1	1	—	—	2	—	1	—	—	—	2	—	—	—	1	—	1	—	—	1
Mai																												
	3	—	**11**	**7**	**4**	**10**	**12**	—	**6**	**4**	**5**	—	**4**	—	**2**	**1**	**5**	—	**3**	**1**	**9**	**1**	**10**	—	**5**	—	—	**1**
	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—
	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
	—	—	1	2	1	2	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	2	—	1	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1	—	2	2	—	—	3	—	—	2	1	—	1	—	1	1	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—
	—	—	—	1	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	2	—	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	3	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1	—	4	2	1	2	2	—	2	2	2	—	—	—	1	—	1	—	2	—	4	1	2	—	—	—	—	—
	1	—	4	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	2	—	1	—	2	—	1	—	2	—	—	1
Juin																												
	7	—	**20**	**7**	**9**	**6**	**13**	—	**7**	**2**	**7**	—	**11**	—	**3**	**1**	**5**	—	**9**	**2**	**19**	**1**	**13**	**1**	**13**	**5**	**2**	—
	—	—	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	4	—	1	1	1	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	1	—	—	—	—	—
	2	—	1	1	1	—	1	—	2	1	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	2	—	—	—	1	—	1	—
	—	—	2	1	5	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1	—	5	4	—	1	1	—	2	—	1	—	1	—	3	1	3	—	3	1	2	1	2	—	5	3	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	1	—	2	—	3	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	1	—	5	—	1	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	3	—	7	1	—	2	7	—	2	1	2	—	5	—	—	—	2	—	3	—	1	—	4	—	4	2	1	—
	1	—	2	—	1	—	1	—	—	—	1	—	3	—	—	—	—	—	—	1	3	—	—	—	2	—	—	—

* Dont (Avril): men. cer.-sp. epidemica **7**; sepsis puerperalis **12**; erysipelas **9**.

* Dont (Mai): men. cer.-sp. epidemica **3**; sepsis puerperalis **10**; erysipelas **8**.

* Dont (Juin): men. cer.-sp. epidemika **8**; sepsis puerperalis **9**; erysipelas **5**; malaria **1**.

Tab 14.

Prostytucja. — Prostitution.

MIESIĄC / MOIS	Liczba zarejestr. prostytutek / Nombre de filles publiques enregistrées: Ogółem / Total	podleg. kontroli z książki zdrowia / avec le livre de santé	podleg. kontroli ambulatoryjnej / contrôlées à l'ambulance	Liczba kobiet podlegających obserwacji / N. des femmes sous l'observation	Ujawniono i poddano / On à decouvert et soumis: kontroli z książki zdrowia / au contrôle de livre de santé	kontroli ambulatoryjnej / au contrôle d'ambulance	obserwacji / à l'observation	Wśród nowoujawnionych było chorych na / Parmi les nouveau decouvertes il y avait des malades: Ogółem / Total	rzeżączkę / gonorrhoea	syfilis / syphilis	Inne choroby wener. i skórne / autres maladies vener. et de peau
Kwiecień—Avril . . .	264	259	5	634	9	—	—	6	4	1	1
Maj—Mai	265	260	5	636	4	—	—	19	14	5	—
Czerwiec—Juin . . .	262	257	5	652	2	—	26	9	9	—	—

Tab. 15.

Ruch chorych w szpitalach.

		NAZWA INSTYTUCJI Nom de l'institution		Miesiąc Mois	Pozostało z poprzedniego miesiąca Prés. au comm. du mois	Przybyło w ciągu miesiąca Entrés	Wypisano Sortis	Zmarło Décédés	Pozostało na następny miesiąc Restés à la fin du mois	Liczba dni szpitalnych Nombre de journées de traitement
I.	Szpitale miejskie Hôpitaux municipaux	Szpital w Radogoszczu	dla chorych wewnętrznie pour mal. internes	Kwiecień — Avril	275	251	195	44	287	8 779
		Zbiornia miejska			52	47	55	1	43	1 392
		Szpital w Chojnach	„ lekko gruźlicznych „ tuberculeux légers		66	38	34	—	70	2 170
		„ Św. Aleksandra	„ skórno-wenerycznych „ mal. de peau		78	70	55	6	87	2 641
		„ Marji Magdaleny	„ wener. chor. prostyt. „ mal. vénériennes		69	63	72	—	60	1 845
		„ przy ul. Drewn. 75	„ chirurgicznych „ mal. chirurg.		135	190	163	21	141	3 907
		Dom Izolacyjny			1	24	25	—	—	96
II.	Szpit. inne Autres hôpit.	Sanatorjum w Chojnach	„ dzieci lekko gruzl. „ enfants tuberc. légers		—	—	—	—	—	—
		„ Anny Marji	„ dzieci „ enfants		153	152	131	27	147	4 340
		„ „Kochanówka”	„ umysłowych „ maladies mentales		221	40	39	12	210	6 566
		„ Ewangielicki	„ wewn. i chirurgiczn. „ mal. intern. et chir.		62	65	69	2	56	1 799
		„ małż. Poznańsk.	„ „ „ „ „		125	159	130	10	144	4 106
III.	Zakłady Asiles	Zakład położniczy przy ul. Pr. Narutowicza 52	„ położnic „ accouchées		37	109	102	2	42	1 095
		Zakład położniczy przy ul. Sienkiewicza № 83	„ „		27	75	78	—	24	968

Tab. 16.

Pogotowie Ratunkowe.

MIESIĄC MOIS	Liczba wezwań Nombre d'appels					WYPADKI — Udzielono pomocy — Secours portés							Rodzaj wypadku			
		Do wypadków Accidents				Ogółem — Total										
	Ogółem — Total	Razem Ensemble	W dzień Jour	W nocy Nuit	Do przewozu — Transports	Razem Ensemble	Mężczyzn Hommes	Kobiet Femmes	Dzieci do lat 15 Enfants jusqu'à 15 ans	na stacji à la station	na miejscu wypad. sur place	odmówiono, odwoł., nie zastano on a refusé, rappelé, pas trouvé	Razem — Ensemble	Uszkodz. zewnętrzne Blessures extérieures	Cierpienie wewnętrz. Souffrances internes	Zatrucia i uduszenia Em poison. et asphyxie
Kwiecień — Avril	425	303	203	100	122	282	139	112	31	31	272	21	282	156	80	24
Maj — Mai	534	386	275	111	148	346	156	135	55	51	335	40	346	201	85	30
Czerwiec — Juin	489	355	240	115	134	324	123	160	41	40	315	31	324	157	98	34

Miejski zakład odświerzbiający.

Tab. 17. Etablissement municipal pour traitement de la gale à Lodz.

MIESIĄC MOIS	Udzielono pomocy (liczba osób) Secours portés w/g płci—par sexe				W/g wyznań Par cultes			Rodzaj zastosowanego zabiegu Genre de soins portés						Wyleczono osób—Personnes guéries
	RAZEM — Ensemble	Mężczyzn — Hommes	Kobiet — Femmes	Dzieci — Enfants	Katolików Catholiques	Innych chrześcijan Autres chrétiens	Wyzn. mojżeszowego Israélites	Porad (liczba) Consultations	Dezynfekcyj Désinfections	Kąpieli i natrysków Bains et douches	Nacierań maścią Wilkinsona Frictions avec la pommade de Wilkinson	Nacierań płynem Vlemingxa Frictions avec le fluide Vleminghx	Średnia liczba zabiegów na jednego chorego Moyenne des soins portés à un malade	
Kwiecień — Avril	88	14	16	58	15	8	65	233	156	156	9	174	2	68
Maj — Mai	113	12	26	75	17	5	91	317	213	213	1	243	2	100
Czerwiec — Juin	89	12	14	63	4	—	85	239	159	159	1	186	2	7

Mouvement des malades dans les hôpitaux.

Miesiąc Mois	Pozostało z poprzedniego miesiąca Prés. au comm. du mois	Przybyło w ciągu miesiąca Entrés	Wypisano Sortis	Zmarło Décédés	Pozostało na następny mies. Restés à la fin du mois	Liczba dni szpitalnych Nombre de journées de traitement	Miesiąc Mois	Pozostało z poprzedniego miesiąca Prés. au comm. du mois	Przybyło w ciągu miesiąca Entrés	Wypisano Sortis	Zmarło Décédés	Pozostało na następny mies. Restés à la fin du mois	Liczba dni szpitalnych Nombre de journées de traitement
Maj — Mai	287	307	252	44	298	9 775	Czerwiec — Juin	298	332	273	43	314	9 807
	43	61	67	2	35	1 266		35	55	55	1	34	1 141
	70	50	49	—	71	2 244		71	43	37	—	77	2 332
	87	79	67	8	91	2 806		91	58	63	12	74	2 441
	60	113	102	—	71	2 472		71	74	83	—	62	2 058
	141	215	187	16	153	4 391		153	205	202	16	140	4 288
	—	50	50	—	—	206		—	4	4	—	—	16
	—	97	90	—	7	2 747		7	96	98	—	5	2 841
	147	199	157	23	166	5 002		166	202	187	30	151	4 486
	210	62	22	5	245	6 778		245	54	29	2	268	7 742
	56	104	92	11	57	1 891		57	85	63	4	75	1 860
	144	208	195	19	138	4 702		138	180	160	14	144	4 447
	42	137	139	2	38	1 317		38	147	145	—	40	1 359
	24	87	73	2	36	1 029		36	85	92	1	28	1 058

Secours immédiat.

ACCIDENTS															Przewozy — Transports						
Genre d'accident					Przyczyny wypadku — Cause d'accident										Ogółem—Total						
Porody i poronienia Naissances et avortements	Obłęd — Folie	Symulacja - Simulation	Śmierć — Mort	Razem - Ensemble	Upadek, uderzenie i poranienie Chutes, chocs et lésions	Najechanie i przejechanie Ecrasements	Rozprawy nożowe Coups de couteau	Zamachy samobójcze Tentatives de suic. et suicides	Oparzenia — Brûlures	Zamarznięcie — Froid	Zaczadzenie Intoxicat. par l'oxyde de carb.	Zatrucie alkoholem Empoisonnement par l'alcool	Nędza — Misère	Inne — Autres	Razem - Ensemble	z lekarzem avec le médecin	bez lekarza sans médecin	do szpitali — aux hôpitaux	do przytułków dans les hospices	do domu — aux domiciles	na dworce dróg żelaznych à la gare
13	2	—	7	282	115	11	5	17	6	—	—	2	31	95	122	122	—	62	53	6	1
18	7	1	4	346	144	17	9	23	5	—	4	2	29	113	148	148	—	79	62	7	—
21	12	—	2	324	122	10	3	23	3	—	—	9	32	122	134	134	—	54	72	7	1

Tab. 18.

Miejska izba odkażająca. — Service municipal de désinfection.

RODZAJ CHOROBY MALADIES	Styczeń — Janvier				Luty — Février				Marzec — Mars			
	Liczba odkażeń Nombre de désinfect.	Liczba odkażonych ubikacyj Nombre de chambres	Pojemność ubikacyj w metr.³ Volume des chambr. en m.³	Średnia pojemność jednej ubikacji Vol. moyen d'une chambre	Liczba odkażeń Nombre de désinfect.	Liczba odkażonych ubikacyj Nombre de chambres	Pojemność ubikacyj w metr.³ Volume des chambr. en m.³	Średnia pojemność jednej ubikacji Vol. moyen d'une chambre	Liczba odkażeń Nombre de désinfect.	Liczba odkażonych ubikacyj Nombre de chambres	Pojemność ubikacyj w metr.³ Volume des chambr. en m.³	Średnia pojemność jednej ubikacji Vol. moyen d'une chambre
Ogółem — Total	**237**	**681**	**41 111**	**60.4**	**269**	**717**	**48 658**	**67,9**	**214**	**310**	**21 310**	**68,7**
1. Tyfus powrotny . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2. Tyfus plamisty . . .	16	434	23 032	53,1	20	407	22 159	54,4	3	31	1 837	59,3
3. Tyfus brzuszny . .	41	43	2 326	34,1	42	47	2 911	61,9	59	65	3 901	60,0
4. Czerwonka	2	2	108	54,0	1	1	130	130,0	5	5	301	60,2
5. Płonica	21	33	3 326	100,8	16	16	1 021	57,5	7	14	1 205	86,1
6. Gruźlica	120	126	7 011	55,6	111	123	7 767	63,1	98	107	6 575	61,4
7. Błonica	10	10	324	52,4	5	16	1 143	71,4	9	10	641	64,1
8. Drętwica karku . .	3	4	266	66,5	3	4	260	65,0	5	6	350	58,3
9. Róża	6	6	335	55,8	8	8	481	60,1	2	3	200	66,7
10. Ospa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11. Odra	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12. Gorączka połogowa .	10	10	518	51,8	10	10	544	54,4	6	6	410	68,3
13. Inne	8	13	3 665	281,9	53	85	12 242	144,0	20	63	5 890	93,5

1. Fièvre à rechute. 2. Typhus exanthématique. 3. Fièvre typhoïde (typhus abdominal). 4. Dysenterie. 5. Scarlatine 6. Tuberculose. 7. Diphtérie. 8. Méningite cérebro-spinale épidémique. 9. Erysipèle. 10. Variole. 11. Rougeole. 12. Sepsis puerperalis. 13. Autres maladies.

Tab. 19.

Ambulatorja miejskie. — Ambulances municipales.

MIESIĄC MOIS	Udzielono pomocy — Secours portés aux: Ogółem Total	chrześcijanom chrétiens	izraelitom israélites	W tem — Dont: dorosłym adultes: mężczyznom aux hommes	kobietom aux femmes	dzieciom do lat 15 enfants au dessous de 15 ans: chłopcom aux garçons	dziewczętom aux filles	CHOROBY (liczba zabiegów i porad) MALADIES: z chorobami wewnętrznemi maladies internes	z chorobami gruźlicznemi maladies tuberculeuses	z chorobami nosa, gardła i dróg oddechowych malad. du nez, du larynx et des organes respiratoires	z chorobami oczu maladies des yeux	z chorobami skórnemi maladies de peau	z chorobami chirurgicznemi maladies chirurgicales	z guzami — tumeurs	z chor. wskutek wycieńczenia maladies d'extènuation	z chorobami zakaźnemi maladies contagieuses	z chorobami zębów maladies de dents	z chorobami kobiecemi maladies gynécologiques	z innemi chorobami autres maladies
Kwiecień — Avril .	20 615	8 303	12 312	1 613	2 976	6 233	9 793	1 964	151	282	14 687	490	1 523	–	117	12	1 103	278	8
Maj — Mai	22 247	8 338	13 909	2 354	4 288	6 124	9 481	3 261	236	411	14 085	635	1 666	—	284	37	1 158	438	36
Czerwiec — Juin .	19 584	7 201	12 383	2 148	4 053	5 358	8 025	3 346	208	285	12 061	503	1 942	—	242	41	1 006	379	21

Kasa Chorych m. Łodzi. — Caisse des Malades à Lodz.

Tab. 20.

1. Liczba i rodzaj udzielonych porad. — Nombre et genre des consultations.

MIESIĄC MOIS	Ogółem udzielono porad Total de consultat. effectuées	W tem — Dont: członkom pracującym aux membres travailleurs: mężczyzn. hommes	kobietom femmes	członkom rodziny aux membres de la famille: mężczyzn. hommes	kobietom femmes	dziec. do 16 l. enf. j. à 16 ans	Rodzaj porad — Genre des consultations effectuées: lekarskie médicales	felczerskie i lek.-felcz. frateriennes
Kwiecień — Avril . .	151 193	48 913	47 909	2 145	19 167	33 059	127 822	23 371
Maj — Mai	172 174	51 675	56 785	2 131	21 981	39 602	151 473	20 701
Czerwiec — Juin . . .	158 253	45 965	50 879	1 877	20 994	38 538	140 213	18 040

Tab. 21.

2. Wyniki badania chorych członków pracujących, badanych po raz pierwszy. Résultats d'examination des membres-travailleurs.

MIESIĄC MOIS	Liczba zbadanych po raz pierwszy członków pracujących — Nombre de malades-travailleurs examinés pour la 1-ère fois: Ogółem Total	mężczyzn hommes	kobiet femmes	Z nich uznano za niezdolnych do pracy — On a reconnu pour incapables au travail: Ogółem Total	mężczyzn hommes	kobiet femmes	W tem niezdolnych wskutek wypadku przy pracy — Dont incapables par suite d'accidents: Ogółem Total	mężczyzn hommes	kobiet femmes
Kwiecień — Avril . .	24 966	12 712	12 254	3 645	1 663	1 982	164	127	37
Maj — Mai	29 192	13 853	15 339	3 908	1 652	2 256	135	105	30
Czerwiec — Juin. . .	25 001	12 584	12 417	2 770	1 277	1 493	106	87	19

Tab. 22.

3. Porady dentystyczne — Consultations dentistiques.

MIESIĄC MOIS	Ogółem udzielono porad Total de consultat. effectuées	W tem — Dont: członkom pracującym aux membres travailleurs: mężczyzn. hommes	kobietom femmes	członkom rodziny aux membres de la famille: mężczyzn. hommes	kobietom femmes	dziec. do 16 l. enf. j. à 16 ans	Liczba zbadanych po raz pierwszy członk.-pracując. Nombre de malades-travaill. examinés pour la 1-ère fois: Ogółem Total	mężczyzn hommes	kobiet femmes
Kwiecień — Avril .	24 085	7 806	8 523	568	3 987	3 201	3 129	1 553	1 576
Maj — Mai	26 909	8 827	9 617	615	4 035	3 815	3 579	1 792	1 787
Czerwiec — Juin .	24 132	8 617	8 367	367	3 192	3 589	3 378	1 779	1 599

Tab. 23.

Schroniska i przytułki miejskie. — Hospices et refuges municipaux.

MIESIĄC MOIS	Ruch pensjonarzy Mouvement des pensionnaires Było na początku miesiąca N. de pensionn. au commencement du mois	Przybyło w ciągu miesiąca Entrés	Ubyło w ciągu miesiąca Sortis	Pozostało na miesiąc następny Restés pour le mois suivant	Przeciętna liczba pensjonarzy dziennie Nombre moyen des pensionnaires par jour	Wydatki na — Depenses utrzymanie personelu d'administration W tysiącach Mkp. — En milles Mcs.	utrzymanie dzieci d'entretien des enfants	Koszt dzienny utrzymania jednego dziecka Frais d'entretien d'un enfant
I. Miejski dom wychowawczy. — I. Maison municipale d'education.								
Kwiecień — Avril . .	107	4	5	106	105	4 597 366	5 078 091	3 077
Maj — Mai . . .	106	11	10	107	110	5 500 175	4 950 300	3 078
Czerwiec — Juin . . .	107	13	2	118	112	5 024 391	4 535 168	2 846
II. Miejski dom wychowawczy. — II. Maison municipale d'education.								
Kwiecień — Avril . .	125	1	5	121	122	4 194 474	5 045 514	2 523
Maj — Mai	121	—	14	107	114	4 407 327	4 586 110	2 526
Czerwiec — Juin . . .	107	20	16	111	109	4 017 455	3 694 630	2 353
Żłobek dla niemowląt. — Crèche pour nourrissons.								
Kwiecień — Avril .	95	22	13	104	101	6 838 234	3 663 795	3 450
Maj — Mai	104	30	20	114	109	7 321 033	3 346 003	3 159
Czerwiec — Juin . . .	114	13	26	101	103	7 059 026	3 008 323	3 248
Schronisko dla dzieci dotkniętych jaglicą. — Asile pour les enfants malades au trachoma.								
Kwiecień — Avril . .	106	5	—	111	111	3 876 406	5 385 944	2 792
Maj — Mai	111	1	—	112	112	4 454 022	5 067 321	2 742
Czerwiec — Juin . . .	112	1	2	111	111	3 989 821	4 573 684	2 579
Miejski dom wychowawczy dla młodzieży. — Maison municipale d'education pour la jeuneusse.								
Kwiecień — Avril . .	45	1	3	43	43	2 309 501	2 566 541	3 780
Maj — Mai	43	—	1	42	42	2 745 471	2 551 128	4 022
Czerwiec — Juin . . .	42	1	3	40	42	2 642 859	2 261 649	3 871
Internat dla moralnie zaniedbanych chłopców. — Internat pour les garçons moralement abandonnés.								
Kwiecień — Avril . .	57	1	1	57	57	2 931 251	2 502 778	3 185
Maj — Mai	57	2	2	57	58	2 990 189	2 391 255	3 013
Czerwiec — Juin . . .	57	—	—	57	57	3 312 745	2 455 085	3 373
Bursa dla dziewcząt. — Internat pour les filles.								
Kwiecień — Avril . .	17	1	—	18	18	331 119	1 283 780	2 991
Maj — Mai	18	—	1	17	17	382 848	1 173 114	2 975
Czerwiec — Juin . . .	17	1	1	17	17	752 244	1 110 920	3 726
Miejskie Pogotowie Opiekuńcze dla dzieci. — Maison de secuors pour les enfants.								
Kwiecień — Avril . .	35	9	3	41	40	1 388 224	1 669 897	2 523
Maj — Mai	41	17	13	45	46	1 749 312	1 820 274	2 526
Czerwiec — Juin . . .	45	10	10	45	45	1 663 621	1 529 910	2 353

Tabl. 24. **Schronisko dla repatrjantów i domy noclegowe. — Asile pour les rapatriés et Refuges de nuit.**

MIESIĄC MOIS	Schronisko dla repatrjantów / Asile pour les rapatriés — Liczba pensionarzy / Nombre de pensionnaires: Razem Total	Mężcz. Hommes	Kobiet Femmes	Dzieci Enfants	Dom noclegowy dla / Refuge de nuit pour — Mężczyzn — Hommes: Nocowało w ciągu miesiąca osób / Total d'hospitalisés	Średnio dziennie / Moyenne par jour	Kobiet — Femmes: Nocowało w ciągu miesiąca osób / Total d'hospitalisés	Średnio dziennie / Moyenne par jour	Wydatki na prowadzenie schroniska i domów noclegowych / Dépenses pour entretien de l'asile et des refuges (W tysiącach Mkp.—En milles Mcs.)	Przeciętnie na osobę / Moyenne pour une personne (W tysiącach Mkp.—En milles Mcs.)
Kwiecień — Avril . . .	34	9	11	14	3 030	101	570	19	454 196	4 497
Maj — Mai	31	9	11	11	2 635	85	403	13	454 160	5 343
Czerwiec — Juin . . .	30	8	11	11	2 580	86	300	10	454 100	5 280

Tab. 25. **Instytucje dobroczynne subsydjowane przez miasto.**
Institutions bienfaisantes subventionnées par la ville.

MIESIĄC MOIS	Osoby, utrzymywane na koszt miasta / Personnes entretenues aux frais de la ville dans les asiles — w Domu starc. i kalek Ł. Ch. T. D. pour chrétiens: Było na początku mies. / N. de pens. au commenc. du mois	w ciągu miesiąca: przybyło entrés	ubyło sortis	zmarło décédés	W przytułku dla starców i paralityków Ł. Z. T. D. / Pour israélites
Kwiecień—Avril	101	13	—	1	15
Maj—Mai.	113	5	2	1	14
Czerwiec - Juin .	115	4	3	2	14

Tab. 26.

MIESIĄC MOIS	Pensjonarze w instytucjach dobroczynnych, subsydjowanych przez miasto / Nombre de pensionnaires dans les instituc. subventionnées par la ville: Internaty Internats	Ochrony Crèches
Kwiecień—Avril	661	875
Maj—Mai.	661	955
Czerwiec - Juin .	661	967

Tab. 27. **Kolonje dla dzieci.**
Colonies pour les enfants.

MIESIĄC MOIS	Dzieci, przebywające na koszt miasta w / Nombre d'enfants envoyés à: Zakopanem	Witkowicach	Łagiewnikach pod Krakow.	Dzieci, wysłane na kolonje letnie na koszt / N. d'enfants envoyés aux frais — miasta / de la ville: Rabka	Busk	Kasy Chorych / Caisse des malades: Rabka	Busk
Kwiecień—Avril	11	32	9	—	—	—	—
Maj—Mai.	11	32	9	21	20	39	—
Czerwiec - Juin .	11	32	9	27	20	19	—

Tab. 28. **Kalkulacja obiadów. — Calcul des repas.**

Wydatki w tysiącach Mkp. — Dépenses en milles Mcs.

MIESIĄC MOIS	DLA DZIECI — POUR ENFANTS: Ogólne Total	Na produkty żywn. i opał. / Frais des produits et du chauffage	Na administrację i gospodarcze / Frais d'administration	Przeciętny koszt jednego obiadu / Frais moyen d'un dîner	Cena jednego obiadu / Prix d'un dîner	DLA DOROSŁYCH — POUR ADULTES: Ogólne Total	Na produkty żywn. i opał. / Frais des produits et du chauffage	Na administrację / Frais d'administration	Przeciętny koszt jednego obiadu / Frais moyen d'un dîner
Kwiecień—Avril	15 123 543	5 424 865	9 698 678	140	30	14 118 117	10 107 882	4 010 235	316
Maj—Mai	15 702 565	6 020 723	9 681 842	138	30	9 798 639	7 210 163	2 588 476	323
Czerwiec—Juin	20 209 821	10 608 951	9 600 870	260	30	10 690 071	7 270 700	3 419 371	423

Tab. 29. **Świadczenia dla biednych. — Pauvres assistés.**

MIESIĄC MOIS	Udzielono pomocy / Assistance en cas de maladie: ogółem total	lekarskiej sec. médic.	ambulator. secours d'ambulance	Wydano obiadów / Distribution de repas: ogółem total	płatnych payés	bezpłatn. gratuits	przeciętnie dziennie / moyenne par jour	Wydano odzieży / Vêtements distribués	Wydano zapomóg na podróż / Ass. en argent pour voyage	Wydano świadectw niezamożności / Certificats de pauvreté	Udzielono porad prawn. / Assistance juridique	Pochowano na koszt miasta / Enterrements aux frais de la ville: razem total	chrześc. chrétiens	st.-zak. israélites
Kwiecień—Avril . . .	95	45	50	152 895	22 320	130 575	5 600	—	27	173	238	28	18	10
Maj—Mai	101	50	51	143 705	79 784	63 921	4 747	—	18	187	262	46	9	37
Czerwiec—Juin . . .	99	54	45	105 213	18 113	87 100	3 670	—	41	219	361	71	19	52

V. Szkolnictwo powszechne. — Enseignement primaire.

Tab. 30. **Uczniowie miejskich szkół powszechnych podług wyznań. — Élèves des écoles primaires de la ville selon la confession.**

Rok szkolny 1923/24 Année scolaire	OGÓŁEM Totaux			Katolików Catholiques			Ewangielików Protestants			Izraelitów Israélites			Innych wyznań Autres confes.				Dni szkolnych w szkołach dla Jours scol. dans les écoles pour	
	razem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	razem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	razem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	razem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	razem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	Szkół Écoles	chrześcijan chrétiens	starozak israélites
Kwiecień - Avril	60 797	28 137	32 660	36 835	18 598	18 237	5 681	2 842	2 839	17 847	6 475	11 372	434	222	212	160	15	15
Maj—Mai . .	60 683	28 083	32 600	36 787	18 573	18 214	5 663	2 833	2 830	17 802	6 457	11 345	431	220	211	160	24	25
Czerwiec—Juin	60 643	28 049	32 594	36 774	18 555	18 219	5 652	2 824	2 828	17 787	6 449	11 338	430	221	209	160	24	23

Tab. 31. **Frekwencja dzieci według wieku i stopni nauczania. — Fréquentation des enfants selon âge et grades d'enseign.**

Stopień nauczania Degré d'enseignement	Ogółem Totaux			Liczba zapisanych w końcu miesiąca dzieci urodzonych w latach / Nombre d'enfants inscrits à la fin du mois nés dans les années: 1916			1915			1914			1913			1912			1911			1910			Starsze plus âgés			Liczba oddziałów Nombre de classes	Średnia liczba dzieci w oddziale szkolnym Nombre moyen d'enfants dans une classe
	razem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles	razem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles	razem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles	razem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles	razem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles	razem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles	razem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles	razem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles	razem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles		
Kwiecień — Avril																													
Raz.	**60797**	**28137**	**32660**	**4 589**	**2 078**	**2 511**	**5 759**	**2 662**	**3 097**	**8 340**	**3 904**	**4 436**	**8 602**	**3 999**	**4 603**	**9 145**	**4 186**	**4 959**	**8 939**	**4 145**	**4 794**	**8 423**	**3 986**	**4 437**	**7 000**	**3 177**	**3 823**	**1 386**	44
I.	10139	4971	5168	4 455	2 021	2 434	2 494	1 231	1 263	1 534	789	745	719	390	329	503	287	216	285	164	121	132	79	53	17	10	7	212	46
II.	12590	6042	6548	131	55	76	3 084	1.342	1 742	3 574	1 658	1 916	2 489	1 216	1 273	1 635	807	828	1 006	575	431	555	325	230	116	64	52	257	49
III.	14247	6770	7477	3	2	1	174	88	86	3 059	1 383	1 676	3 662	1 635	2 027	3 061	1 441	1 620	2 294	1 154	1 140	1 564	828	736	430	239	191	302	47
IV.	11280	5070	6210	—	—	—	7	1	6	167	73	94	1 601	712	889	2 815	1 170	1 645	2 936	1 296	1 640	2 575	1 220	1 355	1 179	598	581	256	44
V.	6976	3020	3956	—	—	—	—	—	—	6	1	5	122	44	78	1 027	432	595	1 837	732	1 105	2 209	976	1 233	1 775	835	940	176	39
VI.	3652	1532	2120	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	2	6	100	47	53	515	202	313	1 090	448	642	1 939	833	1 106	112	33
VII.	1913	732	1181	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	4	2	2	66	22	44	298	110	188	1 544	598	946	71	27
Maj — Mai																													
Raz.	**60683**	**28083**	**32600**	**4 583**	**2 069**	**2 514**	**5 752**	**2 654**	**3 098**	**8 320**	**3 903**	**4 417**	**8 594**	**4 004**	**4 590**	**9 128**	**4 171**	**4 957**	**8 924**	**4 144**	**4 780**	**8 424**	**3 988**	**4 436**	**6 958**	**3 150**	**3 808**	**1 386**	44
I.	10125	4965	5160	4 446	2 011	2 435	2 486	1 225	1 261	1 530	790	740	723	393	330	501	289	212	287	167	120	135	80	55	17	10	7	212	48
II.	12572	6033	6539	134	56	78	3 086	1 341	1 745	3 566	1 657	1 909	2 484	1 222	1 262	1 636	805	831	1 003	575	428	553	320	233	110	57	53	257	49
III.	14209	6753	7456	3	2	1	175	88	87	3054	1 382	1 672	3 659	1 636	2 023	3 050	1 434	1 616	2 286	1 152	1 134	1 559	825	734	423	234	189	302	47
IV.	11262	5058	6204	—	—	—	5	—	5	164	73	91	1 596	707	889	2 807	1 162	1 645	2 930	1 294	1 636	2 582	1 225	1 357	1 178	597	581	256	44
V.	6970	3020	3950	—	—	—	—	—	—	6	1	5	123	44	79	1 030	432	598	1 838	732	1 106	2 210	983	1 227	1 763	828	935	176	42
VI.	3643	1526	2117	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	2	6	100	47	53	514	202	312	1 087	445	642	1 934	830	1 104	112	33
VII.	1902	728	1174	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	4	2	2	66	22	44	298	110	188	1 533	594	939	71	27
Czerwiec — Juin																													
Raz.	**60643**	**28049**	**32594**	**4 582**	**2 069**	**2 513**	**5 742**	**2 645**	**3 097**	**8 320**	**3 902**	**4 418**	**8 614**	**3 998**	**4 616**	**9 120**	**4 166**	**4 954**	**8 912**	**4 139**	**4 773**	**8 400**	**3 986**	**4 414**	**6 953**	**3 144**	**3 809**	**1 385**	44
I.	10121	4960	5161	4 443	2 010	2 433	2 486	1 224	1 262	1 530	789	741	721	391	330	503	288	215	286	168	118	135	80	55	17	10	7	212	48
II.	12559	6023	6536	136	57	79	3 076	1 333	1 743	3 564	1 657	1 907	2 483	1 221	1 262	1 635	803	832	1 002	575	427	552	319	233	111	58	53	257	49
III.	14203	6752	7451	3	2	1	175	88	87	3 056	1 382	1 674	3 657	1 635	2 022	3 045	1 432	1 613	2 285	1 150	1 135	1 563	828	735	419	235	184	302	47
IV.	11243	5042	6201	—	—	—	5	—	5	164	73	91	1 613	705	908	2 797	1 162	1 635	2 918	1 290	1 628	2 573	1 220	1 353	1 173	592	581	256	44
V.	6967	3019	3948	—	—	—	—	—	—	6	1	5	130	44	86	1 031	432	599	1 838	732	1 106	2 197	981	1 216	1 765	829	936	175	40
VI.	3646	1526	2120	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	2	7	105	47	58	516	202	314	1 083	448	635	1 933	827	1 106	112	33
VII.	1904	727	1177	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	4	2	2	67	22	45	297	110	187	1 535	593	942	71	27

Tab. 32. **Przyczyny wystąpienia ze szkoły. — Les causes de l'abandon de l'école.**

ROK SZKOLNY 1923/24 ANNÉE SCOLAIRE	Liczba dzieci, które opuściły szkołę — Nombre d'enfants qui ont quitté l'école: OGÓŁEM TOTAUX			z powodu — à cause de: wyjazdu départ			tranzlokacji translation			zwolnienia libération			śmierci mort			Śmiertelność ‰ w stos. rocznym Mort. ‰ prop. annuelle
	razem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	razem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	razem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	razem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	razem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	
Kwiecień—Avril . .	214	105	109	60	34	26	126	56	70	23	12	11	5	3	2	1,0
Maj — Mai	299	147	152	81	38	43	183	92	91	29	15	14	6	2	4	1,2
Czerwiec—Juin . . .	80	47	33	35	17	18	30	18	12	7	6	1	8	6	2	1,6

Tabl. 24. **Schronisko dla repatrjantów i domy noclegowe. — Asile pour les rapatriés et Refuges de nuit.**

MIESIĄC MOIS	Schronisko dla repatrjantów Asile pour les rapatriés — Liczba pensionarzy Nombre de pensionnaires: Razem Total	Mężcz. Hommes	Kobiet Femmes	Dzieci Enfants	Dom noclegowy dla Refuge de nuit pour — Mężczyzn — Hommes: Nocowało w ciągu miesiąca osób Total d'hospitalisés	Średnio dziennie Moyenne par jour	Kobiet — Femmes: Nocowało w ciągu miesiąca osób Total d'hospitalisés	Średnio dziennie Moyenne par jour	Wydatki na prowadzenie schroniska i domów noclegowych Dépenses pour entretien de l'asile et des refuges (W tysiącach Mkp.—En milles Mcs.)	Przeciętnie na osobę Moyenne pour une personne (W tysiącach Mkp.—En milles Mcs.)
Kwiecień — Avril . . .	34	9	11	14	3 030	101	570	19	454 196	4 497
Maj — Mai	31	9	11	11	2 635	85	403	13	454 160	5 343
Czerwiec — Juin . . .	30	8	11	11	2 580	86	300	10	454 100	5 280

Tab. 25. **Instytucje dobroczynne subsydjowane przez miasto.**
Institutions bienfaisantes subventionnées par la ville.

Tab. 26.

Tab. 27. **Kolonje dla dzieci.**
Colonies pour les enfants.

MIESIĄC MOIS	Osoby, utrzymywane na koszt miasta Personnes entretenues aux frais de la ville dans les asiles — w Domu starc. i kalek Ł. Ch. T. D. pour chrétiens: Było na początku mies. N. de pens. au commenc. du mois	w ciągu miesiąca: przybyło entrés	ubyło sortis	zmarło décédés	W przytułku dla starców i paralityków Ł. Z. T. D. Pour israélites	Pensjonarze w instytucjach dobroczynnych, subsydjowanych przez miasto Nombre de pensionnaires dans les instituc. subventionnées par la ville: Internaty Internats	Ochrony Crèches	Dzieci, przebywające na koszt miasta w Nombre d'enfants envoyés à: Zakopanem	Witkowicach	Łagiewnikach pod Krakow.	Dzieci, wysłane na kolonje letnie na koszt N. d'enfants envoyés aux frais — miasta de la ville: Rabka	Busk	Kasy Chorych Caisse des malades: Rabka	Busk
Kwiecień—Avril	101	13	—	1	15	661	875	11	32	9	—	—	—	—
Maj—Mai.	113	5	2	1	14	661	955	11	32	9	21	20	39	—
Czerwiec - Juin .	115	4	3	2	14	661	967	11	32	9	27	20	19	—

Tab. 28. **Kalkulacja obiadów. — Calcul des repas.**

Wydatki w tysiącach Mkp. — Dépenses en milles Mcs.

MIESIĄC MOIS	DLA DZIECI — POUR ENFANTS: Ogólne Total	Na produkty żywn. i opał. Frais des produits et du chauffage	Na administrację i gospodarcze Frais d'administration	Przeciętny koszt jednego obiadu Frais moyen d'un dîner	Cena jednego obiadu Prix d'un dîner	DLA DOROSŁYCH — POUR ADULTES: Ogólne Total	Na produkty żywn. i opał. Frais des produits et du chauffage	Na administrację Frais d'administration	Przeciętny koszt jednego obiadu Frais moyen d'un dîner
Kwiecień—Avril	15 123 543	5 424 865	9 698 678	140	30	14 118 117	10 107 882	4 010 235	316
Maj—Mai	15 702 565	6 020 723	9 681 842	138	30	9 798 639	7 210 163	2 588 476	323
Czerwiec—Juin	20 209 821	10 608 951	9 600 870	260	30	10 690 071	7 270 700	3 419 371	423

Tab. 29. **Świadczenia dla biednych. — Pauvres assistés.**

MIESIĄC MOIS	Udzielono pomocy Assistance en cas de maladie: ogółem total	lekarskiej sec. médic.	ambulator. secours d'ambulance	Wydano obiadów Distribution de repas: ogółem total	płatnych payés	bezpłatn. gratuits	przeciętnie dziennie moyenne par jour	Wydano odzieży Vêtements distribués	Wydano zapomóg na podróż Ass. en argent pour voyage	Wydano świadectw niezamożności Certificats de pauvreté	Udzielono porad prawn. Assistance juridique	Pochowano na koszt miasta Enterrements aux frais de la ville: razem total	chrześc. chrétiens	st.-zak. israélites
Kwiecień—Avril . . .	95	45	50	152 895	22 320	130 575	5 600	—	27	173	238	28	18	10
Maj—Mai	101	50	51	143 705	79 784	63 921	4 747	—	18	187	262	46	9	37
Czerwiec—Juin . . .	99	54	45	105 213	18 113	87 100	3 670	—	41	219	361	71	19	52

Tab. 37. Nieregularne uczęszczanie dziatwy na naukę. — Fréquentation irrégulière des enfants à l'école.

Rok urodzenia / Année de naissance	Liczba dni opuszczonych przez / Nombre d'absences: chłopców / garçons: razem / total	chłopców / garçons: usprawiedl. / justifiées	chłopców / garçons: nieusprawiedl. / non justifiées	dziewczęta / filles: razem / total	dziewczęta / filles: usprawiedl. / justifiées	dziewczęta / filles: nieusprawiedl. / non justifiées	Ogólna liczba opuszczonych dni szkolnych / Nombre général d'absences	Na 100 dzieci wypada opuszczonych dni w ciągu miesiąca / Nombre d'absences pour 100 enfants dans le courant du mois: chłopcy / garçons: razem / total	chłopcy / garçons: usprawiedl. / justifiées	chłopcy / garçons: nieusprawiedl. / non justifiées	dziewczęta / filles: razem / total	dziewczęta / filles: usprawiedl. / justifiées	dziewczęta / filles: nieusprawiedl. / non justifiées	przeciętnie / moyenne	Liczba dni opuszczonych częściowo przez / Nombre de jours manqués partiellement: chłopców / garçons: razem / total	chłopców / garçons: usprawiedl. / justifiées	chłopców / garçons: nieusprawiedl. / non justifiées	dziewczęta / filles: razem / total	dziewczęta / filles: usprawiedl. / justifiées	dziewczęta / filles: nieusprawiedl. / non justifiées
Kwiecień — Avril																				
Ogółem Totaux	**40 467**	**35 056**	**5 411**	**44 989**	**41 985**	**3 004**	**85 456**	**144**	**125**	**19**	**138**	**129**	**9**	**141**	**837**	**605**	**232**	**545**	**371**	**174**
1916	3 253	3 028	225	3 343	3 152	191	6 596	157	146	11	134	126	8	144	63	38	25	26	16	10
1915	2 969	2 781	188	3 519	3 316	203	6 488	112	104	8	114	107	7	113	49	36	13	47	23	24
1914	4 796	4 296	500	5 254	4 884	370	10 050	123	110	13	118	110	8	121	77	62	15	63	31	32
1913	5 071	4 428	643	5 614	5 346	268	10 685	127	111	16	122	116	6	124	99	80	19	62	51	11
1912	5 735	4 981	754	6 326	5 949	377	12 061	137	119	18	128	120	8	132	102	79	23	92	67	25
1911	6 708	5 739	969	6 953	6 494	459	13 661	161	138	23	144	135	9	153	185	125	60	98	71	27
1910	7 204	5 841	1 363	7 798	7 108	690	15 002	181	147	34	176	160	16	178	154	100	54	85	60	25
Starsze Plus âgés	4 731	3 962	769	6 182	5 736	446	10 913	149	125	24	162	150	12	156	108	85	23	72	52	20
Maj — Mai																				
Ogółem Totaux	**58 240**	**49 638**	**8 602**	**58 674**	**54 117**	**4 557**	**116 914**	**207**	**177**	**30**	**180**	**166**	**14**	**193**	**1244**	**903**	**341**	**884**	**572**	**312**
1916	5 033	4 639	394	5 673	5 286	387	10 706	243	224	19	225	210	15	234	54	39	15	75	45	30
1915	4 411	4 005	406	5 547	5 240	307	9 958	166	151	15	179	169	10	173	77	43	34	83	32	51
1914	7 388	6 560	828	7 775	7 217	558	15 163	189	168	21	176	163	13	182	113	79	34	91	54	37
1913	7 144	6 288	856	7 378	7 087	291	14 522	178	157	21	167	160	7	169	189	139	50	138	105	33
1912	8 132	6 967	1 165	7 737	7 002	735	15 869	195	167	28	156	141	15	174	167	135	32	186	143	43
1911	9 189	7 935	1 254	7 934	7 235	699	17 123	222	192	30	166	151	15	192	255	174	81	148	86	62
1910	10 664	8 067	2 597	11 126	9 967	1 159	21 790	267	202	65	251	225	26	259	300	214	86	120	78	42
Starsze Plus âgés	6 279	5 177	1 102	5 504	5 083	421	11 783	199	164	35	144	133	11	169	89	80	9	43	29	14
Czerwiec — Juin																				
Ogółem Totaux	**52 707**	**46 314**	**6 393**	**59 111**	**56 254**	**2 857**	**111 818**	**188**	**165**	**23**	**182**	**173**	**9**	**184**	**771**	**483**	**288**	**495**	**335**	**160**
1916	4 342	4 037	305	4 813	4 692	121	9 155	210	195	15	192	187	5	200	39	24	15	77	51	26
1915	4 284	4 038	246	4 706	4 569	137	8 990	162	153	9	152	148	4	157	76	39	37	44	24	20
1914	6 396	5 999	397	6 978	6 732	246	13 374	164	154	10	158	152	6	161	80	47	33	60	54	6
1913	6 421	5 826	595	7 499	7 349	150	13 920	161	146	15	162	159	3	162	112	76	36	71	44	27
1912	7 020	6 105	915	8 324	7 851	473	15 344	169	147	22	168	158	10	168	110	73	37	93	56	37
1911	8 371	7 032	1 339	8 742	8 319	423	17 113	202	170	32	183	174	9	192	152	100	52	72	49	23
1910	9 257	7 568	1 689	10 070	9 225	845	19 327	232	190	42	228	209	19	230	149	87	62	49	33	16
Starsze Plus âgés	6 616	5 709	907	7 979	7 517	462	14 595	210	181	29	209	197	12	210	53	37	16	29	24	5

Tab. 38. Kary, nałożone na rodziców, za nieusprawiedliwione nieregularne posyłanie dzieci na naukę.

Peines imposées aux parents pour ne pas avoir envoyé leurs enfants régulièrement à l'école.

W kwietniu	ukarano grzywną w 403 wypadkach,	aresztem w 16 wypadkach
„ maju	„ „ „ 125 „	„ „ 9 „
„ czerwcu	„ „ „ — „	„ „ — „
En avril	dans 403 cas-amendes, dans	16 cas-arrêt irrémissible
„ mai	„ 125 „ „	9 „ „
„ juin	„ — „ „	— „ „

Tab. 39. **Wykaz wpływów Kasy Miejskiej m. Łodzi z podatków i opłat.**

№ bież. № d'ordre	NAZWA PODATKU LUB OPŁATY Nom de l'impôt ou du droit	Suma przewidziana w budżecie roku 1924 w Złotych Somme prélevée dans le budget 1924 en Złoty's	WPŁYWY — RECETTES W tysiącach Mk. — En milles Mcs. Kwiecień Avril	Maj Mai	Czerwiec Juin
	Ogółem	—	**3 053 543 301**	**2 200 478 407**	**1 526 963 965**
1	Dodatek 0,5 % do państw. podatku przemysłowego .	3 000 000	1 841 857 615	1 870 236	515 370 762
2	Udział w państw. podatku dochodowym za r. 1922 .	1 000	—	—	—
3	Udział w państw. podatku dochodowym za r. 1923 .	270 000	—	352 800 000	308 187 000
4	Udział w państw. podatku dochodowym za r. 1924 .	600 000	—	869 257 962	—
5	Dodatek 30 % i 15 % do państwowego podatku od spir. i wyrobów wódczanych	950 000	304 053 786	292 330 844	229 605 982
6	Dod. do opłat państw. na wyrób i sprzedaż trunków, przetworów wódczannych i spirytusowych . .	25 000	—	—	—
7	Podatek miejski od gruntów	1	—	—	—
8	Podatek miejski od placów i gruntów, które uzyskały charakter placów budowlanych	1	—	—	—
9	Podatek miejski od budynków	1	—	—	—
10	Podatek od lokali	1 800 000	110 206 888	10 324 129	24 500 640
11	Podatek od zbytku mieszkaniowego	180 000	—	—	—
12	Podatek hotelowy	80 000	23 214 753	16 859 051	20 039 436
13	Pod. miejski od towarów przywoz. drogami żelaznemi	200 000	44 508 165	47 697 959	43 674 192
14	Pod. od ośw. elektr. i gazow. w lok. z wyszynkiem alkoholu i w lokalach zabaw i rozryw. widowisk.	60 000	—	—	—
15	Opł. komunalna od umów o przen. własn. nieruchomej	120 000	46 539 474	25 802 100	52 348 914
16	Podatek od zaprotestowanych weksli	60 000	9 326 584	25 704 210	59 414 112
17	Podatek od spadków i darowizn	1	—	—	—
18	Podatek od publicznych zabaw, rozrywek i widowisk	1 000 000	239 982 128	223 940 699	106 379 884
19	Pod. od bilet. jazdy tramwaj. miejsk. i kolejek dojazd.	500 000	29 706 000	30 614 730	15 300 000
20	Podatek od zbytku majątkowego	25 000	—	—	—
21	Podatek od psów	20 000	400 347	17 104 656	17 291 150
22	Podatek od paszportów zagranicznych	3 600	—	—	—
23	Podatek sylwestrowy	10 000	893 333	—	16 032
24	Podatki skasowane	120 000	113 204 884	198 893 650	67 805 486
25	Odsetki za zwłokę i kary za nieprzestrzeganie przepisów podatkowych	100 000	7 520 712	3 725 375	4 080 003
26	Podatek do zasadniczej taryfy od uboju zwierząt .	35 000	8 234 999	8 641 030	8 558 910
27	Opłaty administracyjne	40 000	7 879 070	7 280 824	9 858 690
28	Składka na budowę teatru miejskiego	200 000	51 637 650	37 018 756	30 983 301
29	Opłaty za prawo jazdy po mieście	250 000	207 969 417	20 933 853	6 556 135
30	50 % dodatek do komunalnego 0,5 % dodatku do państwowego podatku przemysłowego	1	—	—	—
31	Zwrot kosztów wym. państw. pod. dochod. za r. 1923	60 000	—	—	—
32	Zwrot kosztów wym. państw. pod. dochod. za r. 1924	100 000	—	—	—
33	Zwrot kosztów za sporządzenie spisu płatników państwowego podatku majątkowego	2 000	—	—	—
34	Odsetki od inkasowanych składek ogniowych . . .	300	81 673	35 269	7 318
35	Odsetki od inkasow. skł. dla Łódz. Gm. Starozakonnych	400	118 773	52 782	14 825
36	Opłaty sekwestracyjne	25 000	6 207 050	9 590 292	6 971 193
37	Różne wpływy	1	—	—	—

Recettes de la Caisse municipale des impôts et des taxes.

WPŁYWY — RECETTES w Złotych — en Złoty's Ogółem Totaux	Kwiecień Avril	Maj Mai	Czerwiec Juin	NAZWA PODATKU LUB OPŁATY Nom de l'impôt ou du droit	№ bież. № d'ordre
3 767 214,02	**1 696 412,87**	**1 222 487,94**	**848 313,21**	**Total**	
1 310 610,34	1 023 254,23	1 039,02	286 317,09	Supplément de 0,5% à l'impôt industriel	1
—	—	—	—	Participation dans l'impôt d'état sur le revenu pour l'année 1922	2
367 215,00	—	196 000,00	171 215,00	Participation dans l'impôt d'état sur le revenu pour l'année 1923	3
482 921,09	—	482 921,09	—	Participation dans l'impôt d'état sur le revenu pour l'année 1924	4
458 883,66	168 918,77	162 406,02	127 558,87	Impôt municipal sur l'alcool	5
—	—	—	—	Supplément à l'impôt d'état sur l'alcool	6
—	—	—	—	Impôt foncier municipal	7
—	—	—	—	Impôt sur les terrains à bâtir	8
—	—	—	—	Impôt municipal sur les bâtiments	9
80 573,14	61 226,05	5 735,63	13 611,46	Impôt sur les logements	10
—	—	—	—	Impôt sur les logements de luxe	11
33 396,24	12 897,08	9 366,14	11 133,02	Impôt sur les loyers dans les hôtels, chambres garnies etc.	12
75 489,06	24 726,76	26 498,86	24 263,44	Impôt municipal sur les marchandises importées par chemins de fer	13
—	—	—	—	Impôt sur éclairage dans les locaux de divertissement	14
69 272,48	25 855,26	14 334,49	29 082,73	Taxe communale sur les contrats de vente de propriété immobilière	15
52 469,40	5 181,44	14 280,12	33 007,84	Impôt sur les effets protestés	16
—	—	—	—	Impôt sur les successions et donations	17
316 834,82	133 323,40	124 411,49	59 099,93	Impôt sur les divertissement et spectacles	18
42 011,51	16 503,33	17 008,18	8 500,00	Impôt sur les billets de tramways urbains et suburbains	19
—	—	—	—	Impôt sur le luxe	20
19 331,17	222,39	9 502,58	9 606,20	Impôt sur les chiens	21
—	—	—	—	Impôt sur les passeports étrangers	22
505,19	496,29	—	8,90	Impôt sur les divertissements le jour de St. Sylvèstre	23
211 057,78	62 891,60	110 496,47	37 669,71	Impôt supprimés	24
8 514,49	4 178,17	2 069,65	2 266,67	Amendes pour infraction aux règlements concernant les contributions	25
14 130,51	4 574,99	4 800,57	4 754,95	Supplément à la taxe sur l'abatage de bétail	26
13 899,16	4 377,26	4 044,90	5 477,00	Taxes d'administration	27
66 466,49	28 687,58	20 565,97	17 212,94	Contribution sur la construction du théâtre municipal	28
130 810,76	115 538,56	11 629,91	3 642,29	Impôt sur les voitures	29
—	—	—	—	Suppléments de 50% à la part de commune dans l'impôt industriel	30
—	—	—	—	Remboursement des frais de perception de l'impôt d'état sur le revenu pour l'année 1923	31
—	—	—	—	Remboursement des frais de perception de l'impôt d'état sur le revenu pour l'année 1924	32
—	—	—	—	Remboursement des frais pour l'établissement du registre de contribuables pour l'impôt d'état sur la fortune	33
69,02	45,37	19,59	4,06	Intérêts pour les cotisations d'assurrance contre l'incendie ancaissées	34
103,53	65,98	29,32	8,23	Intérêts pour les cotisations encaissées au profit de la Commune des israélites à Lodz	35
12 649,18	3 448,36	5 327,94	3 872,88	Droits de séquestre	36
—	—	—	—	Recettes diverses	37

Wpływy z podatku od widowisk i zabaw. — Recettes de l'impôt sur les spectacles et divertissements.

Tab. 40.

NAZWA TEATRU Nom du théâtre	Kwiecień — Avril		Maj — Mai		Czerwiec — Juin	
	Sprzedano biletów Nombre de billets vendus	Podatek Impôt W tysiącach Mk. En milles Mcs.	Sprzedano biletów Nombre de billets vendus	Podatek Impôt W tysiącach Mk. En milles Mcs.	Sprzedano biletów Nombre de billets vendus	Podatek Impôt W tysiącach Mk. En milles Mcs.
Razem — Total	**367 777**	**280 943 141**	**211 549**	**209 181 672**	**137 125**	**130 108 020**
Polski (Miejski) Polonais (Municipal) . . .	9 406	2 873 588	10 307	5 803 074	6 530	3 022 686
„Scala"	5 846	5 217 153	7 102	6 848 136	8 679	8 375 796
„Popularny"	12 679	1 442 276	7 656	1 160 298	1 445	176 226
Kinematografy Cinématographes	239 846	185 236 906	186 484	160 981 074	120 471	88 399 548
Inne zabawy i widowiska Autres divertissements et spectacles .	—	86 173 218	—	34 389 090	—	30 133 764

VII. Aprowizacja. — Approvisionnement.

Tab. 41.

Rzeźnie miejskie. — Boucheries municipales.

MIESIĄC MOIS	Ogółem sztuk Total des pièces	BYDŁO — BÉTAIL Razem sztuk Ensemble pièces	Wagi żywej—Poids s. pied. do 150 kg. jusq. 150 kg.	od 150—250 kg. de	od 250—325 kg. de	wyżej 325 kg. au dessus	Cielęta — Veaux	Barany i kozy Moutons et chèvres	Wieprze—Porcs Razem sztuk Ensemble pièces	Wagi—Poids do 80 kg. jusq.	wyżej 80 kg. au dessus	Konie—Chevaux Razem sztuk Ensemble pièces	Wagi—Poids do 80 kg. jusq.	wyżej 80 kg. au dessus	Przywieziono mięsa w kg. Quantité de viande importée en kg.
Rzeźnia Miejska. — Boucherie Municipale.															
Kwiecień — Avril . .	12 994	1 102	6	104	447	545	3 677	111	8 091	1 574	6 517	13	—	13	38 809
Maj — Mai	12 958	1 006	1	54	385	566	2 724	172	9 043	1 574	7 469	13	—	13	13 842
Czerwiec — Juin . .	10 402	936	13	55	374	494	2 369	247	6 836	1 124	5 712	14	—	14	7 797
Rzeźnia Bałucka. — Boucherie de Bałuty.															
Kwiecień—Avril . .	12 335	1 918	145	222	1 054	497	7 241	980	2 162	1 417	745	34	6	28	2 304
Maj — Mai	10 821	1 665	102	132	1 080	351	5 340	1 365	2 430	1 610	820	21	—	21	1 138
Czerwiec — Juin . .	10 900	1 572	75	153	994	350	5 806	1 483	2 024	1 506	518	15	—	15	720

Ceny rynkowe ważniejszych artykułów pierwszej potrzeby w handlu detalicznym.

Tab. 42. Prix en détail des principaux articles de consommation.

№ porządk.—№ d'ordre	RODZAJ ARTYKUŁU / NATURE DES ARTICLES	Jednostka miary lub wagi / Unité de poids ou de mes.	Średnia cena z czterech tygodni w markach polskich / Prix moyens de 4 semaines en Marcs polonais			Wskaźniki wzrostu cen (styczeń 1924 r. = 100) / Nombres indices des prix (janvier 1924 = 100)		
			Kwiecień / Avril	Maj / Mai	Czerwiec / Juin	Kwiecień / Avril	Maj / Mai	Czerwiec / Juin
	MLEWO i CHLEB — MOUTURES et PAIN.							
1	Mąka pszenna	kg.	907 750	900 000	900 000	103,6	102,7	102,7
2	Mąka żytnia pytlowa	„	600 000	592 000	539 000	99,7	98,3	89,5
3	Mąka kartoflana	„	1 087 750	1 103 000	1 070 000	105,2	106,6	103,4
4	Chleb pszenny	„	1 179 000	1 198 000	1 211 000	105,8	107,5	108,7
5	Chleb żytni pytlowy	„	500 000	510 000	478 000	95,5	97,4	91,3
6	Chleb razowy	„	354 750	367 000	325 000	97,9	101,3	89,7
7	Kasza pęczak	„	695 500	689 000	634 000	100,4	99,5	91,6
8	Kasza jęczmienna	„	687 750	658 000	615 000	100,4	96,0	89,7
9	Kasza jaglana	„	1 042 500	1 108 000	1 113 000	124,1	131,9	132,5
10	Kasza manna	„	1 260 750	1 240 000	1 203 000	110,0	108,2	105,0
11	Kasza owsiana	„	1 431 000	1 499 000	1 500 000	139,6	146,3	146,4
12	Kasza tatarczana	„	1 251 000	1 214 000	1 159 000	105,8	102,6	98,0
13	Ryż	„	1 297 500	1 288 000	1 258 000	90,0	89,4	87,3
	NABIAŁ i JAJA. — OEUF et LAITAGE.							
14	Mleko niezbierane	litr	600 000	600 000	586 000	107,7	107,7	105,2
15	Jaja	sztuka pièce	206 250	183 000	184 000	85,4	75,8	76,2
16	Masło niesolone	kg.	10 010 875	8 627 000	6 778 000	128,5	110,7	87,0
17	Twaróg	litr	1 890 125	1 812 000	1 913 000	154,2	147,8	156,1
18	Ser twardy	kg.	2 138 250	2 075 000	1 923 000	132,5	128,5	119,1
	JARZYNY i OWOCE. — LÉGUMES et FRUITS.							
19	Kartofle	kg.	252 750	249 000	243 000	106,4	104,8	102,3
20	Groch polny okrągły	„	858 250	844 000	691 000	104,5	102,8	85,3
21	Groch „Victoria“	„	1 466 250	1 388 000	1 218 000	115,0	108,9	95,6
22	Fasola biała	„	1 300 250	1 239 000	1 146 000	102,8	97,9	90,6
23	Buraki	„	470 250	586 000	919 000	110,6	137,8	216,1
24	Marchew	„	460 500	561 000	919 000	111,2	135,4	221,8
25	Brukiew	„	—	—	—	—	—	—
26	Cebula	„	1 107 000	1 250 000	1 113 000	122,6	138,4	123,3
27	Kapusta	„	802 250	931 000	925 000	—	—	—
28	Cytryny	sztuka pièce	227 625	205 000	200 000	82,8	74,6	72,8
29	Jabłka	kg.	3 479 250	3 917 000	4 500 000	243,2	273,8	314,5
30	Gruszki	„	—	—	—	—	—	—

1. Farine de froment. 2. Farine de seigle blutée. 3. Farine de pommes de terre. 4. Pain de froment. 5. Pain de seigle. 6. Pain bis 7. Gruau de froment. 8. Gruau d'orge. 9. Gruau de millet. 10. Gruau de froment fin. 11. Gruau d'avoine. 12. Gruau de sarrasin 13. Riz. 14. Lait non écrémé. 15. Oeufs. 16. Beurre non salé. 17. Fromage à la pie. 18. Fromage dur. 19. Pommes de terre. 20. Pois. 21. Pois „Victoria“. 22. Haricots. 23. Betteraves. 24. Carottes. 25. Chou-navets. 26. Oignons. 27. Choucroute. 28. Citrons. 29. Pommes. 30. Poires.

Tab. 42. (c. d. — suite).

№ porządk.—№ d'ordre	RODZAJ ARTYKUŁU NATURE DES ARTICLES	Jednostka miary lub wagi Unité de poids ou de mes.	Średnia cena z czterech tygodni w Markach polskich Prix moyens de 4 semaines en Marcs polonais			Wskaźniki wzrostu cen (styczeń 1924 r. = 100) Nombres indices des prix (janvier 1924 = 100)		
			Kwiecień Avril	Maj Mai	Czerwiec Juin	Kwiecień Avril	Maj Mai	Czerwiec Juin
	MIĘSO i RYBY. — VIANDES et POISSONS.							
31	Mięso wołowe	kg.	3 200 000	3 185 000	3 158 000	84,7	84,3	83,6
32	Mięso cielęce	„	2 927 125	2 653 000	2 375 000	76,4	69,2	61,9
33	Mięso baranie	„	3 124 000	2 796 000	2 424 000	88,5	79,2	68,7
34	Mięso wieprzowe	„	2 800 000	2 625 000	2 191 000	74,5	69,8	58,3
35	Słonina świeża	„	3 800 000	3 309 000	2 564 000	71,8	62,5	48,5
36	Sadło	„	3 800 000	3 309 000	2 564 000	71,8	62,5	48,5
37	Kiełbasa zwykła krajana	„	4 000 000	3 800 000	3 240 000	87,4	83,1	70,8
38	Szynka	„	6 000 000	5 950 000	5 862 000	97,6	96,8	95,4
39	Szmalec	„	4 400 000	3 760 000	3 229 000	77,7	66,4	57,2
40	Szczupaki śnięte	„	8 666 750	8 238 000	7 656 000	157,9	150,3	139,5
41	Karpie (liny)	„	13 666 750	13 438 000	14 125 000	180,7	177,7	186,8
42	Drobne ryby	„	3 468 750	2 813 000	3 000 000	122,7	99,5	106,2
43	Śledzie	sztuka pièce	348 750	367 000	362 000	137,7	144,9	142,9
	RÓŻNE — DIVERS							
44	Marmolada	kg.	2 551 250	2 567 000	2 545 000	119,2	119,9	118,9
45	Miód naturalny	„	6 000 000	6 000 000	6 000 000	108,6	108,6	108,6
46	Olej rzepakowy	„	3 479 250	3 800 000	3 675 000	85,1	93,0	89,9
47	Sól biała	„	537 500	537 000	536 000	122,2	122,0	121,8
48	Herbata	„	26 397 500	26 283 000	26 369 000	118,7	118,1	118,5
49	Kawa naturalna palona	„	9 896 500	10 000 000	10 000 000	144,4	145,9	145,9
50	Kawa zbożowa	„	1 121 500	1 125 000	1 125 000	130,6	131,0	131,0
51	Kakao	„	4 664 250	4 792 000	5 000 000	104,5	107,3	102,0
52	Cukier faryna	„	2 062 875	2 000 000	1 984 000	117,2	113,6	112,6
53	Pieprz	„	7 412 000	7 413 000	7 600 000	130,0	130,1	133,3
54	Cykorja	„	1 221 000	1 250 000	1 250 000	127,0	130,0	130,0
55	Ocet	1 litr	771 000	773 000	785 000	110,4	110,7	112,4
56	Węgiel kamienny	kg.	102 425	103 000	101 000	90,0	90,5	88,8
57	Drzewo miękkie	„	98 250	105 000	105 000	120,2	128,5	128,5
58	Nafta	„	676 250	673 000	661 000	100,9	100,4	98,7
59	Świece	„	2 385 250	2 367 000	2 367 000	111,5	110,7	110,7
60	Zapałki	10 pud. boit.	500 000	500 000	500 000	112,7	112,7	112,7
61	Mydło do prania	kg.	1 953 500	1 933 000	1 935 000	88,4	87,5	87,6

31. Viande de boeuf. 32. Viande de veau. 33. Viande de mouton. 34. Viande de porc. 35. Lard frais. 36. Panne. 37. Saucisse ordinaire. 38. Jambon. 39. Saindoux. 40. Brochets morts. 41. Carpes. 42. Petits poissons. 43. Harengs ordinaires. 44. Marmelade. 45. Miel. 46. Huile de colza. 47. Sel. 48. Thé. 49. Café grillé en grains. 50. Café de blé. 51. Cacao. 52. Sucre. 53. Poivre. 54. Chicorée. 55. Vinaigre. 56. Houille. 57. Bois tendre. 58. Pétrole. 59. Chandelles. 60. Allumettes. 61. Savon pour lessive.

Ceny odzieży i obuwia.
Prix de vétement et des chaussures.

Tab. 43.

MIESIĄC MOIS	Przeciętne koszty w Markach Prix moyens en Marcs polonais: Garnituru wełnianego Complet veston	Kamaszy męskich Chaussures	Zelówek Semelles
Kwiecień — Avril . .	174 800 000	60 000 000	12 000 000
Maj — Mai	174 800 000	60 000 000	12 000 000
Czerwiec — Juin . .	139 800 000	59 400 000	12 600 000

Ceny bydła i trzody z końca miesiąca.
Prix du bétail.

Tab. 44.

MIESIĄC MOIS	Bydło rogate Bêtes à cornes	Cielęta Veaux	Owce Moutons	Świnie Cochons et porcs
	Cena za 1 kg. po zabiciu w Markach Prix pour 1 kg. en Marcs polonais			
Kwiecień - Avril	1 500 000	1 200 000	—	2 000 000
Maj — Maj . .	2 450 000	1 800 000	—	2 000 000
Czerwiec - Juin .	2 550 000	2 000 000	—	2 350 000

Ceny hurtowe zbóż i innych płodów rolnictwa.
Prix en gros des blés et d'autres produits agricoles.

Tab. 45.

MIESIĄC MOIS	Pszenica krajowa Froment	Żyto Seigle	Jęczmień Orge	Owies Avoine	Proso Millet	Tatarka Sarrasin	Ziemniaki Pommes de terre
	Cena 100 kg. w Markach — Prix pour 100 kg. en Marcs polonais						
Kwiecień — Avril	47 000 000	25 000 000	28 000 000	27 000 000	—	—	14 000 000
Maj — Mai	45 000 000	27 000 000	30 000 000	29 000 000	—	—	12 000 000
Czerwiec — Juin	44 500 000	21 500 000	30 600 000	28 800 000	—	—	11 400 000

Zmiany dziennych kosztów utrzymania i kosztów wyżywienia rodziny pracowniczej z 4-ch osób w Łodzi.
Développement du coût de la vie et du coût de la nourriture d'une famille ouvrière de 4 personnes à Lodz.

Tab. 46.

OKRESY PÉRIODE	Koszty — Coût: utrzymania de la vie Mk. pol.	wyżywienia de la nourriture Mcs. pol.	Zmiany odsetkowe w porównaniu z poprzednim okresem Changements pour-cent en comparaison avec période précédente: koszty utrzymania coût de la vie	koszty wyżywienia coût de la nourriture	Liczby wskaźnikowe — Nombres indices: Styczeń Janvier 1914 = 1: koszty utrzymania coût de la vie	koszty wyżywienia coût de la nourriture	1-a połowa Stycznia 1-re partie de Janvier 1924=100: koszty utrzymania coût de la vie	koszty wyżywienia coût de la nourriture
1—15/IV.	9 073 370	4 889 899	+ 0,16	—2,13	2 841 644	3 431 508	116,30	102,52
15—30/IV.	9 115 858	4 914 417	+ 0,46	+0,51	2 854 950	3 448 713	116,70	103,04
Kwiecień Avril	—	—	+ 0,62	—1,64	—	—	—	—
Maj Mai	8 945 989	4 686 755	— 1,86	— 4,63	2 801 750	3 288 950	114,52	98,26
Czerwiec Juin	8 566 884	4 343 400	— 4,24	— 7,33	2 683 020	3 048 000	109,67	91,06

IX. Komunikacje. — Communications.

Ruch tramwajowy. — Mouvement des tramways.

Tab. 47.

1. Kolej Elektryczna Łódzka. — Cie des tramways électriques de Lodz.

MIESIĄC MOIS	Liczba przejechanych wagono-kilometrów Nombre de wagon-kilomètres parcourus	Sprzedano biletów jednorazowych Nombre de billets vendus: Razem Total	normalnych billets ordinaires	ulgowych reduits: uczniow. pour écoliers	ulgowych reduits: porann. billets de matin	wieczornych billets de soir	nocnych billets de nuit	Ogólny wpływ ze sprz. biletów wraz z 10% pod. miejsk. Recettes bruttes y compris l'impôt municip. de 10% (W tysiącach Mk. — En milles Mcs.)	10% podatek miejski od biletów Impôt municipal de 10% (W tysiącach Mk. — En milles Mcs.)	Wpływ ze sprzedaży biletów po odliczeniu podatku miejskiego Recettes saus impôt municipal (W tysiącach Mk. — En milles Mcs.)	Cena biletu Prix du billet
Kwiecień—Avril	395 296	2 434 026	1 929 899	197 717	192 370	84 560	29 480	729 731 100	64 433 370	665 297 730	300
Maj—Mai . . .	429 512	2 751 339	2 131 018	246 683	225 850	114 263	33 525	821 327 700	72 005 310	749 322 390	300
Czerwiec—Juin	429 154	2 488 389	1 902 784	232 600	200 911	119 492	32 602	749 949 200	65 041 300	684 907 900	300

Tab. 48.

2. Łódzkie elektryczne koleje dojazdowe. — Tramways électriques suburbains.

№ porządkowy № d'ordre	LINJA DIRECTION	Przewieziono pasażerów Nombre de voyageurs transportés: Kwiecień Avril	Maj Mai	Czerwiec Juin	Liczba przejechanych wagono-kilometrów Nombre de wagon-kilomètres parcourus: Kwiecień Avril	Maj Mai	Czerwiec Juin	Dochód ze sprzedaży biletów w tysiącach Mk. Recettes en milles Mcs.: Kwiecień Avril	Maj Mai	Czerwiec Juin
	Razem — Total	**543 512**	**688 495**	**860 075**	**157 485**	**175 116**	**192 862**	**350 402 544**	**384 132 690**	**460 155 474**
1	Łódź—Zgierz	161 792	220 203	266 867	38 711	43 024	46 827	101 374 560	115 742 034	134 383 896
2	„ —Aleksandrów . . .	86 587	115 043	173 788	27 014	29 493	34 489	57 783 816	67 636 692	95 186 844
3	„ —Pabjanice	152 281	176 719	188 630	45 766	49 434	51 069	99 650 196	101 756 934	102 941 748
4	„ —Ruda-Pabjanicka . .	24 500	43 675	67 989	6 096	8 819	11 954	12 972 528	21 231 882	33 610 392
5	Ruda-Rzgów-Tuszyn-Kruszew	18 571	22 606	36 546	7 928	9 932	12 614	11 520 090	12 928 140	20 496 834
6	Łódź - Konstantynów . . .	72 442	83 328	94 116	17 396	19 046	20 542	31 811 526	32 900 382	36 465 372
7	Zgierz—Ozorków	27 339	26 921	32 139	14 574	15 368	15 367	35 289 828	31 936 626	37 070 388

Ruch kolejowy. — Mouvement des chemins de fers.

Tab. 49.

1. Ruch osobowy. — Mouvement des voyageurs.

Miesiąc—Mois	NAZWA STACJI Nom de la gare	Liczba sprzedanych biletów — Nombre de billets vendus: Cywilnych — Civils: Razem Ensemble	kl. I	kl. II	kl. III	Wojskow. (kredyt.) Militaires	Bagaże — Bagages: wysłano expediés w kilogram.	przybyło arrivés en kilogr.	Ogólny dochód z kasy biletowej, bagażowej i towarowej Total des recettes (voyageurs, bagages et marchandises).
Kwiecień—Avril	**Ogółem—Total .**	**152 036**	**1 292**	**18 365**	**132 379**	**1 197**	**751 294**	**506 273**	**4 633 798 198 412**
	Łódź-Fabryczna . .	78 720	435	10 544	67 741	1 112	226 640	204 804	2 404 143 924 180
	Łódź-Kaliska . . .	69 357	821	7 010	61 526	85	512 690	300 270	1 578 536 535 132
	Chojny	1 801	—	4	1 797	—	1 541	741	161 944 130 050
	Karolew*)	—	—	—	—	—	—	—	417 623 934 050
	Stacja Miejska P. K. P.	2 158	36	807	1 315	—	10 423	458	71 549 675 000
Maj—Mai	**Ogółem—Total .**	**164 383**	**1 431**	**20 303**	**142 649**	**1 430**	**704 008**	**520 844**	**4 567 927 160 000**
	Łódź-Fabryczna . .	87 909	478	11 356	76 075	1 344	211 216	200 909	2 656 479 096 000
	Łódź-Kaliska . . .	72 364	915	8 090	63 359	79	485 920	317 968	1 353 666 402 000
	Chojny	1 736	—	7	1 729	7	618	794	151 529 148 000
	Karolew*)	—	—	—	—	—	—	—	357 224 114 000
	Stacja Miejska P. K. P.	2 374	38	850	1 486	—	6 254	1 173	49 028 400 000
Czerwiec—Juin	**Ogółem—Total .**	**193 100**	**1 542**	**23 473**	**168 085**	**1 126**	**1 020 142**	**754 355**	**3 649 137 084 000**
	Łódź-Fabryczna . .	107 624	696	14 812	92 116	1 002	304 220	363 000	2 087 103 996 000
	Łódź-Kaliska . . .	79 936	802	7 830	71 304	124	710 190	390 240	1 189 859 238 000
	Chojny	2 597	—	7	2 590	—	1 393	1 001	129 159 198 000
	Karolew*)	—	—	—	—	—	—	—	178 736 652 000
	Stacja Miejska P. K. P.	2 943	44	824	2 075	—	4 339	114	64 278 000 000

*) Stacja Karolew biletów pasażerskich nie sprzedaje. — La gare „Karolew" ne vend pas des tickets de voyageurs.

RODZAJ TOWARÓW Nature des marchandises	Ogółem — Total wysłano expediées	 przybyło arrivées	ŁÓDŹ-FABR. wysłano expediées	 przybyło arrivées	ŁÓDŹ-KALISKA wysłano expediées	 przybyło arrivées	CHOJNY wysłano expediées	 przybyło arrivées	KAROLEW wysłano expediées	 przybyło arrivées
	NAZWA STACJI — NOM DE LA GARE; w kilogramach — en kilogrammes									
Kwiecień — Avril										
Razem — Total	**16 861 046**	**110 417 559**	**10 947 600**	**63 335 300**	**5 501 510**	**23 322 326**	**139 776**	**6 935 258**	**272 160**	**16 824 675**
Budulec drzewny / Bois pour bâtir	110 063	3 809 385	—	1 859 700	53 500	1 624 960	56 563	313 815	—	10 910
Drwa oraz materjały leśne / Bois et produits forestiers	78 887	6 551 810	—	4 672 600	67 000	1 241 240	11 887	616 580	—	21 390
Węgiel kamienny—Charbon	469 900	44 925 767	239 900	19 455 300	230 000	6 197 180	—	4 807 940	—	14 465 347
Bawełna i wata / Coton et ouate	139 300	3 663 663	78 600	2 733 100	49 300	246 920	—	119 684	11 400	563 959
Wełna naturalna i sztuczna / Laine naturelle et art.	36 600	2 575 589	12 900	1 839 500	23 700	79 995	—	92 332	—	563 762
Tkaniny lniane, baw. i wełn. / Tis. de lin, de cot. et de laine	6 349 624	1 673 352	3 874 500	1 014 700	2 474 540	657 101	34	1 551	550	—
Tkaniny jedw. i półjedw. / Tis. de soie et demisoie	9 400	11 800	9 400	11 800	—	—	—	—	—	—
Tkaniny konopne i jutowe / Tis. de chanvre et de jutte	15 600	19 400	15 600	19 400	—	—	—	—	—	—
Różne — Autres	9 651 672	47 186 793	6 716 700	31 729 200	2 603 470	13 274 930	71 292	983 356	260 210	1 199 307
Maj — Mai										
Razem — Total	**13 339 943**	**107 336 761**	**10 028 200**	**66 167 200**	**2 749 159**	**24 823 685**	**288 581**	**5 396 597**	**274 003**	**10 949 279**
Budulec drzewny / Bois pour bâtir	394 500	3 625 023	12 200	2 106 700	205 000	985 785	162 528	445 188	14 772	87 350
Drwa oraz materjały leśne / Bois et produits forestiers	60 442	6 789 824	21 600	5 324 900	25 050	752 950	—	614 824	13 792	97 150
Węgiel kamienny - Charbon	406 700	42 755 540	186 700	21 388 500	220 000	10 013 970	—	2 697 180	—	8 655 890
Bawełna i wata / Coton et ouate	15 259	3 687 103	12 400	2 899 600	2 859	217 962	—	61 595	—	507 946
Wełna naturalna i sztuczna / Laine naturelle et art.	15 504	2 353 074	13 800	1 654 800	1 704	42 537	—	196 341	—	459 396
Tkaniny lniane, baw. i wełn. / Tis. de lin, de cot. et de laine	4 149 479	1 099 866	3 115 600	985 600	1 015 699	114 266	18 180	—	—	—
Tkaniny jedw. i półjedw. / Tis. de soie et demisoie	7 300	13 700	7 300	13 700	—	—	—	—	—	—
Tkaniny konopne i jutowe / Tis. de chanvre et de jutte	17 900	18 500	17 900	18 500	—	—	—	—	—	—
Różne — Autres	8 272 859	46 994 131	6 640 700	31 774 900	1 278 847	12 696 215	107 873	1 381 469	245 439	1 141 547
Czerwiec — Juin										
Razem — Total	**7 154 687**	**33 141 515**	**3 372 461**	**8 077 084**	**2 970 825**	**16 454 408**	**450 537**	**4 054 286**	**360 864**	**4 555 737**
Budulec drzewny / Bois pour bâtir	994 301	2 580 148	364 275	875 813	283 252	810 655	346 774	752 400	—	141 280
Drwa oraz materjały leśne / Bois et produits forestiers	241 679	3 440 585	28 188	1 915 444	—	296 925	—	1 005 440	213 491	222 776
Węgiel kamienny - Charbon	1 613 285	15 140 890	1 342 280	2 760 820	235 605	7 996 100	—	1 550 100	35 400	2 833 870
Bawełna i wata / Coton et ouate	70 290	2 336 848	68 790	1 608 511	1 500	174 569	—	56 490	—	497 278
Wełna naturalna i sztuczna / Laine naturelle et art.	305 296	409 281	303 496	9 425	1 800	109 070	—	22 944	—	267 842
Tkaniny lniane, baw. i wełn. / Tis. de lin, de cot. et de laine	1 331 309	342 515	350 087	160 212	972 245	182 303	8 977	—	—	—
Tkaniny jedw. i półjedw. / Tis. de soie et demisoie	41 273	3 124	41 273	3 124	—	—	—	—	—	—
Tkaniny konopne i jutowe / Tis. de chanvre et de jutte	—	34 036	—	34 036	—	—	—	—	—	—
Różne — Autres	2 557 254	8 854 088	874 072	709 699	1 476 423	6 884 786	94 786	666 912	111 973	592 691

Tab. 31.

Pożary w 2-ym kwartale 1924 r.

OBJEKT POŻARU	Razem pożarów / Nombre total d'incendies	Rodzaj budynku / Espèce de bâtiment: Budynki mieszkalne / Locaux d'habitation	Budynki fabryczne / Bâtiments industriels	Gmachy i zakłady publiczne / Bâtim. et établissements publiques	Budynki niemieszkalne / Bâtiments inhabitables	Przyczyny pożaru — Causes des incendies: Wadliwa konstrukcja / Vice de construction	Instalacje ogrzewalne / Appareils de chauffage: Wadliwa konstrukcja komina / Vice de constr. de la cheminée	Zanieczyszczenie kom. / Cheminée bouchée	Od pieca / Poêle	Instalacje świetlne / Appareils d'éclairage	Specjalne warunki produkcji / Exercice d'une industrie	Nieostrożność / Imprudence: dorosłych / adultes	dzieci / enfants	Eksplozja / Explosion	Rozmyślne podpalenie / Incendie prémédité	Inne przyczyny / Autres causes	Przyczyny niewiadome / Causes inconnues
Kwiecień																	
Ogółem	**56**	**38**	**7**	—	**11**	—	**9**	**19**	**1**	—	**2**	**9**	—	—	**1**	**12**	**3**
Dach	5	4	—	—	1	—	1	—	—	—	—	1	—	—	1	1	1
Sprzęty w mieszkaniu	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ściany, podłogi i sufity	11	10	1	—	—	—	3	—	—	—	—	2	—	—	—	6	—
Komórki	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Urządzenia fabryczne	5	—	5	—	—	—	—	—	1	—	2	—	—	—	—	1	1
Sadze	24	24	—	—	—	—	5	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Inne	10	—	—	—	10	—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	4	1
Maj																	
Ogółem	**27**	**17**	**4**	—	**6**	—	**8**	**6**	—	—	—	**7**	—	**1**	—	**4**	**1**
Dach	4	4	—	—	—	—	2	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1
Sprzęty w mieszkaniu	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ściany, podłogi i sufity	3	3	—	—	—	—	2	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Komórki	2	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
Urządzenia fabryczne	3	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	2	—
Sadze	11	10	—	—	1	—	4	6	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Inne	4	—	1	—	3	—	—	—	—	—	—	2	—	1	—	1	—
Czerwiec																	
Ogółem	**25**	**16**	—	**1**	**8**	—	**2**	**12**	—	—	—	**11**	—	—	—	—	—
Dach	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Sprzęty w mieszkaniu	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
Ściany, podłogi i sufity	1	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Komórki	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Urządzenia fabryczne	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sadze	12	12	—	—	—	—	1	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Inne	8	—	—	—	8	—	—	1	—	—	—	7	—	—	—	—	—

Incendies en Avril — Juin 1924.

Czas trwania pożaru - Durée des incendies: Ogółem — Total g.h.	m.	Rano Matin: godziny — heures	minuty — minutes	Dzień Jour: godziny — heures	minuty — minutes	Wieczór Soir: godziny — heures	minuty — minutes	Noc Nuit: godziny — heures	minuty — minutes	Średnia na pożar ugaszony Durée moyenne d'un incendie g.h.	m.	Ugaszono pożarów Extinctions: Ogółem — Total	przed przybyciem straży avant l'arrivée des pompiers	przez straż par les pompiers	Uruchomiono oddziałów Nombre de sections mises en action	Fałszywe alarmy Fausses alarmes: Liczba — Nombre	Uruchomiono oddziałów Sections mises en action	OBJET D'INCENDIE
												A v r i l						
41	**53**	**13**	**20**	**16**	**11**	**7**	**55**	**4**	**27**	**0**	**45**	**56**	**3**	**53**	**85**	—	—	**Total**
4	25	0	10	4	15	—	—	—	—	0	53	5	—	5	7	—	—	Toit
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mobilier
6	00	0	20	2	35	2	35	0	30	0	33	11	1	10	11	—	—	Cloisons, planchers, plafonds
2	45	2	45	—	—	—	—	—	—	2	45	1	—	1	2	—	—	Remises, échoppes
9	00	5	35	3	10	0	15	—	—	1	48	5	—	5	16	—	—	Installations industrielles
11	28	0	50	4	36	4	15	1	47	0	29	24	1	23	27	—	—	Suie
8	15	3	40	1	35	0	50	2	10	0	50	10	1	9	22	—	—	Autres
												M a i						
16	**18**	**1**	**25**	**8**	**43**	**2**	**20**	**3**	**50**	**0**	**33**	**27**	—	**27**	**38**	—	—	**Total**
2	43	—	—	1	53	—	—	0	50	0	41	4	—	4	9	—	—	Toit
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mobilier
1	10	—	—	—	—	1	10	—	—	0	23	3	—	3	3	—	—	Cloisons, planchers, plafonds
1	35	1	00	—	—	—	—	0	35	0	48	2	—	2	3	—	—	Remises, échoppes
1	35	—	—	1	10	0	25	—	—	0	32	3	—	3	6	—	—	Installations industrielles
5	45	0	25	3	25	0	45	1	10	0	31	11	—	11	11	—	—	Suie
3	30	—	—	2	15	—	—	1	15	0	53	4	—	4	6	—	—	Autres
												J u i n						
13	**46**	**1**	**25**	**1**	**15**	**1**	**49**	**9**	**17**	**0**	**33**	**25**	**1**	**24**	**38**	**1**	**2**	**Total**
1	24	—	—	—	—	—	—	1	24	1	24	1	—	1	2	—	—	Toit
1	05	—	—	—	—	—	—	1	05	0	33	2	—	2	2	—	—	Mobilier
0	50	—	—	—	—	—	—	0	50	0	50	1	—	1	1	—	—	Cloisons, planchers, plafonds
2	55	—	—	—	—	—	—	2	55	2	55	1	—	1	8	—	—	Remises, échoppes
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Installations industrielles
4	58	1	25	0	30	0	55	2	08	0	25	12	—	12	12	—	—	Suie
2	34	—	—	0	45	0	54	0	55	0	19	8	1	7	13	1	2	Autres

Tab. 52. **Przestępczość podług sprawozdań policji.**

KLASYFIKACJA PRZESTĘPSTW Classification des crimes et délits	Kwiecień — April Zgłoszono lub ujawn. wypadków N. des cas avisés	Kwiecień — April Z tego wykryto Nombre des cas découverts	Kwiecień — April Aresztowano za te przestępstwa / Nombre des individus arrêtés Razem Total	Kwiecień — April Aresztowano za te przestępstwa / Nombre des individus arrêtés Mężczyzn Hommes	Kwiecień — April Aresztowano za te przestępstwa / Nombre des individus arrêtés Kobiet Femmes	Maj — Mai Zgłoszono lub ujawn. wypadków N. des cas avisés	Maj — Mai Z tego wykryto Nombre des cas découverts	Maj — Mai Aresztowano za te przestępstwa / Nombre des individus arrêtés Razem Total	Maj — Mai Aresztowano za te przestępstwa / Nombre des individus arrêtés Mężczyzn Hommes	Maj — Mai Aresztowano za te przestępstwa / Nombre des individus arrêtés Kobiet Femmes	Czerwiec — Juin Zgłoszono lub ujawn. wypadków N. des cas avisés	Czerwiec — Juin Z tego wykryto Nombre des cas découverts	Czerwiec — Juin Aresztowano za te przestępstwa / Nombre des individus arrêtés Razem Total	Czerwiec — Juin Aresztowano za te przestępstwa / Nombre des individus arrêtés Mężczyzn Hommes	Czerwiec — Juin Aresztowano za te przestępstwa / Nombre des individus arrêtés Kobiet emmes
1. Przestępstwa polityczne . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	—
2. Bunt i opór i władzy	2	2	1	1	—	1	1	9	9	—	1	1	—	—	—
3. Inne przest. przeciwko władzy	6	6	2	2	—	13	13	1	1	—	4	4	2	2	—
4. Przestępstwa urzędnicze . .	3	3	—	—	—	1	1	—	—	—	4	4	2	2	—
5. Przekupstwo	2	2	1	—	1	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—
6. Dezercja	3	3	3	3	—	4	5	5	5	—	—	—	—	—	—
7. Uchylenie się od wojska . .	6	6	5	5	—	11	11	11	11	—	4	4	4	4	—
8. Inne przestępstwa przeciwko sile wojsk. i państwowej . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9. Zbiegostwo aresztantów . .	2	1	1	1	—	—	—	—	—	—	3	2	1	1	—
10. Ukrywanie przestępców . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11. Zakłócenie spokoju publiczn.	263	263	12	8	4	356	356	—	—	—	316	316	—	—	—
12. Włóczęgostwo i żebranina . .	28	28	26	18	8	101	100	72	53	19	91	91	73	50	23
13. Opilstwo	232	232	—	—	—	172	172	—	—	—	230	230	—	—	—
14. Hazard karciany	3	3	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
15. Bigamja	2	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16. Stręczenie do nierządu . . .	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	3	1	—	—	—
17. Handel żywym towarem . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18. Przestępstwa na tle seksualnym	4	4	4	3	1	5	5	2	2	—	6	5	4	4	—
19. Inne przestępstwa przeciwko moralności	12	12	4	—	4	16	16	9	6	3	13	13	—	—	—
20. Samobójstwo	7	7	—	—	—	19	19	—	—	—	13	13	—	—	—
21. Uszkodzenie cielesne . . .	25	24	4	3	1	42	40	10	10	—	26	23	9	9	—
22. Spędzenie płodu	4	3	1	—	1	3	—	—	—	—	4	2	1	—	1
23. Podrzucenie dziecka	12	2	1	—	1	9	1	—	—	—	3	1	—	—	—
24. Rabunek i rozbój w bandzie	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25. Rabunek i rozbój	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	2	1	3	3	—
26. Morderstwo, zabójstwo . . .	2	2	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	—
27 Dzieciobójstwo	5	1	1	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28. Innego rodz. pozbawienia życia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29. Podpalenie zbrodnicze . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

1. Délits politiques. — 2. Rébellion et résistance aux autorités publiques. — 3. Autres délits contre les autorités publiques. — 4. Délits des fonctionnaires. — 5. Corruption. — 6. Désertion. — 7. Insoumis au service militaire. — 8. Autres délits contre l'armée et l'etat. — 9. Évasion. — 10. Recel de malfaiteurs. — 11. Scandales, tapages etc. — 12. Vagabondage et mendicité. 13. Ivresse. — 14. Jeux de hazard. — 15. Bigamie. — 16. Excitation à la débauche. — 17. Commerce de filles. — 18. Délits sexuels. — 19. Autres délits contre les moeurs. — 20. Suicides. — 21. Coups, blessures et lésions. — 22. Avortemens. — 23. Abandons d'enfants. — 24. Brigandage et pillage en bande. — 25. Brigandage et pillage simple. — 26. Assassinats et meurtres. — 27. Infanticides. — 28. Autres cas de privation de la vie. — 29. Incendies prémédités.

Délits et crimes.

Délits d'après les rapports de police.

KLASYFIKACJA PRZESTĘPSTW Classyfication des crimes et délits	Kwiecień — Avril					Maj — Mai					Czerwiec — Juin				
	Zgłoszono lub ujawn. wypadków N. des cas avisés	Z tego wykryto Nombre des cas découverts	Aresztowano za te przestępstwa Nombre des individus arrêtés			Zgłoszono lub ujawn. wypadków N. des cas avisés	Z tego wykryto Nombre des cas découverts	Aresztowano za te przestępstwa Nombre des individus arrêtés			Zgłoszono lub ujawn. wypadków N. des cas avisés	Z tego wykryto Nombre des cas découverts	Aresztowano za te przestępstwa Nombre des individus arrêtés		
			Razem Total	Mężczyzn Hommes	Kobiet Femmes			Razem Total	Mężczyzn Hommes	Kobiet Femmes			Razem Total	Mężczyzn Hommes	Kobiet Femmes
30. Kradzież kolejowa z właman.	1	1	3	2	1	4	3	1	1	—	—	—	—	—	—
31. Kradzież kolejowa bez właman.	6	3	1	1	—	3	—	—	—	—	2	--	—	—	—
32. Innego rodzaju kradzieże z włamaniem	36	5	8	8	—	48	8	7	6	1	24	3	2	2	—
33. Kradzież kieszonkowa . . .	35	18	14	13	1	38	20	10	5	5	31	15	10	7	3
34. Kradzież koni i bydła . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35. Kradzież z pola i lasu . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	--	1	1	—	—	—
36. Innego rodzaju kradzieże bez włamania	302	127	94	67	27	230	149	64	44	20	228	116	74	53	21
37. Świętokradztwo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	2	2	—
38. Krzywoprzysięstwo	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—
39. Oszustwo	32	26	10	6	4	64	50	12	12	—	28	25	11	11	—
40 Wymuszenie	1	1	—	—	—	1	1	—	—	—	1	1	—	—	—
41. Sprzeniewierzenie	3	2	—	—	—	8	7	—	—	—	4	3	2	2	—
42. Przywłaszczenie	32	28	3	1	2	65	61	7	7	—	28	26	—	—	—
43. Paserstwo	2	2	2	1	1	4	4	6	6	—	1	1	—	—	—
44. Lichwa, paskarstwo	65	65	—	—	—	96	96	—	—	—	23	23	—	—	—
45. Spekulacja walutą	—	—	—	—	—	—	—	—	—	--	—	—	—	—	—
46. Fałszerstwo pieniędzy i papierów wartościowych . . .	2	—	—	—	—	5	4	2	2	—	5	5	—	—	—
47. Fałszerstwo dokumentów . .	9	6	6	6	—	11	11	—	—	—	2	2	1	1	—
48. Fałszerstwo pieczęci	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
49 Fałszerstwo artykułów spożyw.	1	1	—	—	—	1	1	—	—	—	1	1	—	—	—
50. Fałszerstwa innego rodzaju .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	—	—
51. Przemytnictwo	2	—	—	—	—	1	1	1	1	--	—	—	—	—	—
52. Potajemne gorzelnictwo . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
53. Nielegalne posiadanie broni .	4	4	—	—	—	2	2	—	—	—	4	4	—	—	--
54. Przekroczenie meldunkowe .	60	60	—	—	—	45	45	--	--	—	86	86	--	—	—
55. Przekroczenie przepisów handlowo-administracyjnych . .	267	267	—	—	—	314	314	—	—	—	268	268	—	—	—
56. Przekroczenie przepisów sanitarno-administracyjnych . .	909	909	—	—	--	463	463	—	—	—	499	499	—	—	—
57. Różne	2 091	2 083	38	7	31	987	985	50	49	1	864	864	5	4	1
Ogółem — Totaux . . .	**4 490**	**4 220**	**247**	**159**	**88**	**3 147**	**2 966**	**279**	**230**	**49**	**2 831**	**2 661**	**208**	**159**	**49**

30. Vols aux chemins de fer avec effraction. — 31. Vols aux chemins de fer sans effraction. — 32. Autres vols avec effraction — 33. Vols de poche. — 34. Vols de chevaux et de bestiaux. — 35. Vols dans les champs et forêts. — 36. Autres vols simples. — 37. Vols dans les églises. — 38. Parjure. — 39 Escroqueries, tromperies. — 40. Extorsions. — 41. Abus de confiance. — 42. Appropriation. — 43. Recel. — 44. Usure et spèculation sur articles de premiére nècessité. — 45. Speculations au change. — 46. Faux billets de banque et de titres de valeur. — 47. Faux en documents, certificats etc. — 48. Faux cachets. — 49. Falsification de denrées alimentaires. — 50. Autres falsifications. — 51. Contrebande. 52. Distillerie clandestine.— 53. Port d'armes prohibées. — 54. Défaut de déclaration de présence. — 55. Infractions aux règlements de commerce. — 56. Infractions aux règlements sanitaires. — 57. Autres.

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY.

	Str.
Ambulatorja	12
Aprowizacja	20
Aresztowania	28—29
Ceny	21—23
Choroby zakaźne	8—9, 12
Demografja	2—7
Dobroczynność	14
Dochody miejskie	18—20
Domy wychowawcze	13
Finanse miejskie	18—19, 20
Kasa Chorych	12
Kąpieliska	8
Kinematografy	20
Koleje	24—25
Kolonje dla dzieci	14
Komisja Powszechnego Nauczania	15—17
Komunikacje	24—25
Koszty utrzymania	23
Ludność	2—7
Małżeństwa	3
Meteorologja	1—2
Miejskie urzędy i zakłady:	
a) domy noclegowe	14
b) izba odkażająca	11
c) kasa	18—19
d) szkoły powszechne	15—17
e) zakład kąpielowy	8
f) zakład odświerzbiający	10
g) schronisko dla repatrjantów	14
Nauczanie powszechne	15—17
Obiady dla biednych	14
Odkażenie	11
Opieka społeczna	18—19
Opłaty miejskie	20
Płeć noworodków	3
Płeć zmarłych	4—7
Podatki miejskie	18—19, 20
Pogotowie ratunkowe	10—11
Pożary	26—27
Prostytucja	9
Przestępczość	28—29
Przyrost naturalny	2, 7
„ napływowy	2
Przytułki i schroniska	13—14
Ruch ludności	2
Rzeźnie	20
Schroniska i przytułki miejskie	13—14
Śmiertelność	2, 4—7
Świadczenia dla biednych	14
Szkolnictwo	15—17
Szpitale	10—11
Teatry	20
Tramwaje	24
Ubój bydła	20
Urodzenia	2—3
Zachorowania na choroby zakaźne	8—9
Zdrowotność	8—12
Zgony	2, 4—7

RÉGISTRE ALPHABÉTIQUE.

	Page
Abatage du bétail	20
Accroissement de la population	2, 7
Age des décédés	4—7
Ambulances	12
Approvisionnement	20
Assistance sociale	13—14
Bains	8
Caisse des malades	12
Cinématographes	20
Colonies pour les enfants	14
Communications	24—25
Coût de la vie	23
Crèches	13, 14
Crimes	28—29
Décès	2, 4—7
Délits	28—29
Démographie	2—7
Désinfections	11
Dîners pour les pauvres	13—14
Enseignement primaire	15—17
Finances municipales	18—19, 20
Gale	10
Hôpitaux	10—11
Hospices	13—14
Hygiène	8—12
Impôts	18—19, 20
Incendies	26—27
Maisons d'éducation	13
Maladies contagieuses	8—9, 12
Mariages	3
Météorologie	1—2
Mortalité	2, 4—7
Morts-nés	3
Mouvement de la population	2
Naissances	2—3
Population	2—7
Prix	21—23
Prostitution	9
Recettes municipales	18—19, 20
Refuges	13, 14
Secours immédiat	10—11
Théâtres	20
Tramways	24